

McGill University Libraries



3 101 285 980 K



McGill
University
Libraries

Music Library

Blank page with faint ghosting of text from the reverse side.

The Clara Lichtenstein

M42
M605

RECITAL HALL

Programmes

1986 - 1987

1987
M.C.S.

The Clara Richterstein

RECTORIAL HALL

Programmes

1986 - 1987

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday, September 8, 1986

8:00 p.m.

MICHAEL WOYTIUK and DANIEL MARANGER, piano
Students of Tom Plaunt

programme

SONATA OP.164 D.537

Allegro ma non troppo
Allegretto, quasi andantino
Allegro vivace

Schubert

HOMMAGE A RAMEAU

Debussy

SCHERZO NO.2 IN Bb, OP.90

Chopin

intermission

SONATA K.310 IN A MINOR

Allegro maestoso
Andante cantabile con espressione
Presto

Mozart

IMPROMPTUS OP.90

Allegro
Andante
Allegretto

Schubert

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Tuesday, September 8, 1988

8:00 p.m.

MICHAEL WOYTIK and DANIEL HANAGER, piano
Students of Tom Plant

Programme

Schubert

SONATA OP. 104 D. 537

Allegro ma non troppo
Allegretto, quasi andantino
Allegro vivace

Debussy

HOMAGE A RAHMANOV

Chopin

SCHERZO NO. 2 IN Bb, Op. 90

Intermission

Mozart

SONATA K. 310 IN A MINOR

Allegro maestoso
Andante cantabile con espressione
Presto

Schubert

IMPROMPTU OP. 90

Allegro
Andante
Allegretto

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, September 10, 1986

8:00 p.m.

KATHY MCKINLEY, piano
Student of Tom Plaunt

NIENKE KLAVER, violin

programme

SONATA OP.24 IN F MAJOR

Beethoven

Allegro
Adagio molto espressivo
Scherzo: Allegro molto
Rondo: Allegro ma non troppo

SONATA FOR VIOLIN AND PIANO

Debussy

Allegro vivo
Intermède: Fantasque et léger
Finale: Très animé

intermission

SONATA IN A MAJOR (1886)

Franck

Allegretto be moderato
Allegro
Recitativo - Fantasia
Allegretto poco mosso

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Wednesday, September 10, 1986

8:00 p.m.

KATHY MCKINLEY, piano
Student of Tom Plant

NIENKE KLAVER, violin

PROGRAM

Beethoven

SONATA OP. 24 IN F MAJOR

Allegro
Adagio molto espressivo
Scherzo: Allegro molto
Rondo: Allegro ma non troppo

Debussy

SONATA FOR VIOLIN AND PIANO

Allegro vivo
Intermezzo: Fantasque et léger
Finale: Très animé

Intermission

Frank

SONATA IN A MAJOR (1886)

Allegretto de moderato
Allegro
Recitativo - Fantasia
Allegretto poco mosso

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Wednesday, September 17, 1986

8:00 p.m.

LOUISE ALEPIN, piano
Student of Luba Zuk

assisted by MARK FRASER, cello

programme

- | | |
|--|-----------------|
| SONATA IN D MAJOR, HOB 37
Allegro con brio
Largo e sostenuto
Finale: Presto ma non troppo | Joseph Haydn |
| NOCTURNE IN C# MINOR, OP. 27 NO. 1 | Frederic Chopin |
| NOCTURNE IN C MINOR, OP. 48 NO. 1 | Frederic Chopin |
| FANTASY FOR CELLO AND PIANO | Louise Alepin |

intermission

- | | |
|---|--------------------|
| SONATA IN E MINOR, OP. 7
Allegro moderato
Andante molto
Menuetto
Finale | Edward Grieg |
| PRELUDES, OP. 34
No. 20, Andantino semplice
No. 16, Allegro tenebroso | Dimitri Kabalevsky |

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Wednesday, September 17, 1958

8:00 p.m.

LOUISE ALPERT, PIANO
Student of Lady Cox

assisted by MARK PASER, cello

Program

Joseph Haydn

SONATA IN D MAJOR, MOV. 3rd

Allegro con brío
Largo e sostenuto
Finale: Presto ma non troppo

Frederic Chopin

NOCTURNE IN C# MINOR, OP. 27 NO. 1

Frederic Chopin

NOCTURNE IN C MINOR, OP. 48 NO. 1

Louise Alpert

FANTASY FOR CELLO AND PIANO

Intermission

Edward Elgar

SONATA IN E MINOR, OP. 1

Allegro moderato
Andante molto
Poco
Finale

Dmitri Kabalevsky

PRELUDE, OP. 34

No. 50, Andante semplice
No. 16, Allegro tendente

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, September 17, 1986

4:00 p.m.

BARTHOLOMEW CRAGO, guitar
Student of Alvaro Pierri

programme

NOCTURNAL

Benjamin Britten

Musingly
Very Agitated
Restless
Uneasy
March-like
Dreaming
Gently rocking
Passacaglia
Slow and quiet

DEUXIEME SUITE POUR LUTH

Johann Sebastian Bach

Prelude
Fugue
Sarabande
Gigue
Double

intermission

VARIATIONS SUR "LOS FOLIAS"

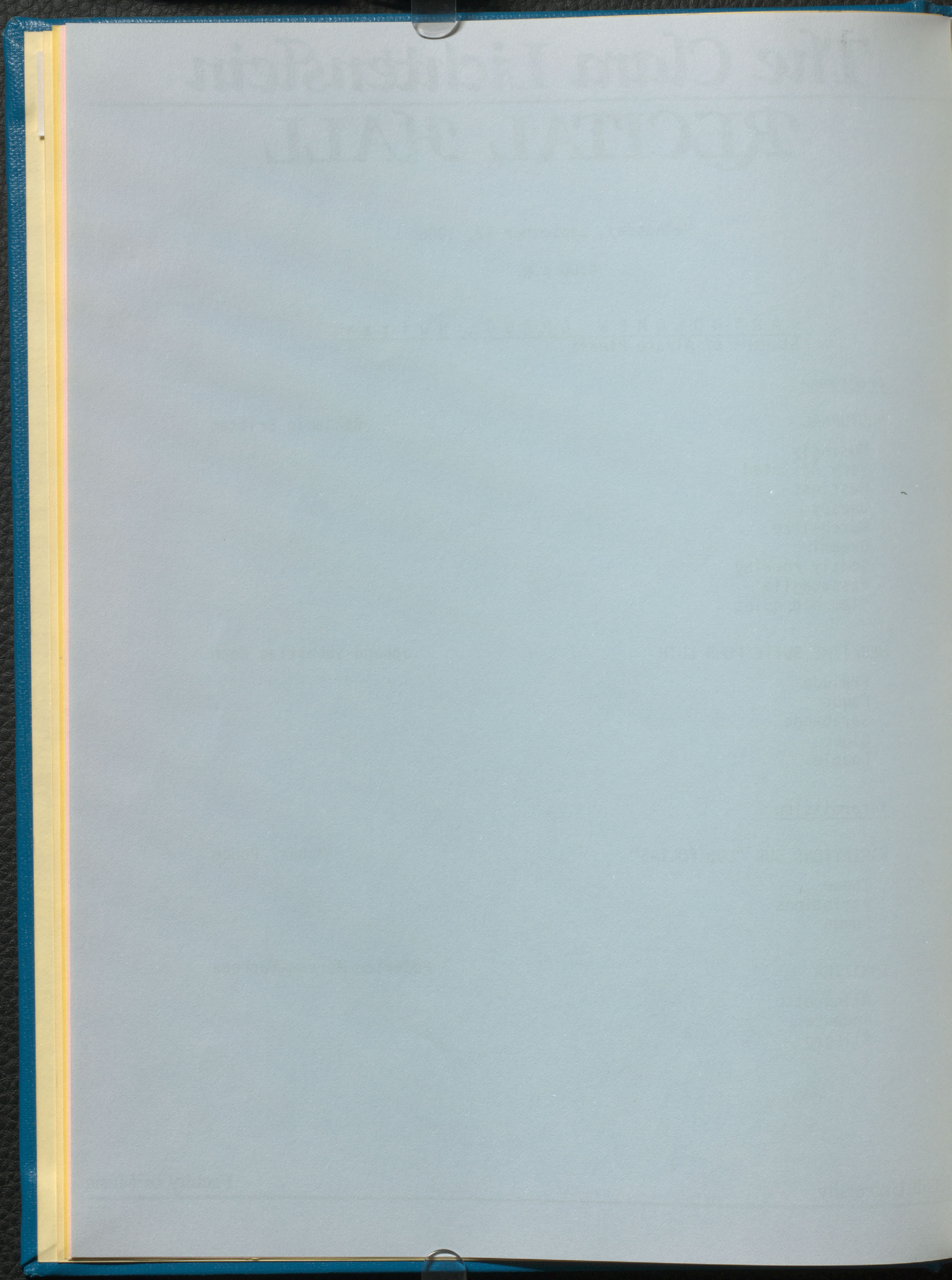
Manuel Ponce

Theme
Variations
Fugue

SONATINA

Federico Moreno-Torroba

Allegretto
Andante
Allegro



OPEN HOUSE 1986

September 26, 1986
12:00 noon

M A R I E B O U C H A R D , o r g a n

programme

- CHORALE: "IN DIR IST FREUDE" (BWV 615) Johann Sebastian Bach
(1685-1750)
- CONCERTO IN D MINOR (BWV 596) Bach-Vivaldi
Second Movement
- NOEL SUISSE: "IL EST UN PETIT L'ANGE"
(5 Variations) Claude Balbastre
(1729-1799)
- CHORALE: "VATER UNSER IN HIMMELREICH"
Georg Böhm
(1661-1733)
- EXCERPTS OF THE GLORIA FROM THE "MESSE POUR LES CONVENTS"
François Couperin
(1668-1733)
- Basse de Trompette
Chromhorne sur la Taille
Dialogue sur la Voix Humaine
- TOCCATA IN E MAJOR (BWV 566) Johann Sebastian Bach

Marie Bouchard is currently enrolled in the M.Mus. program at McGill where she is pursuing studies in Organ performance with Professor John Grew.

Marie Bouchard est présentement inscrite au programme de maîtrise de l'université McGill où elle poursuit ses études d'orgue sous la direction du professeur John Grew.

REDPATH HALL/SALLE REDPATH
MCGILL UNIVERSITY



September 20, 1982
12:00 noon

OPEN HOUSE 1982

MARIE BOUCHARD, M.D.

LECTURES

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

CHORALE: "IN DER 1ST. FRENDE" (BWV 615)

Georg Vivaldi

CONCERTO IN D MINOR (BWV 526)
Second Movement

Claudio Monteverdi
(1590-1650)

WALL DUSSER: "IL EST UN PETIT FANTOME"
(2 Variations)

Georg F. Handel
(1685-1759)

CHORALE: "WATER WALKER IN HIMMELRIICH"

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

EXCERPTS OF THE ORGANA FROM THE
"MISSE POUR LES CONVENTS"

base de l'organe
Chorale sur la Voix humaine
Chorale sur la Voix humaine

Johann Sebastian Bach

TOURNAI IN E MAJOR (BWV 528)

Marie Bouchard is currently enrolled in the M.A. program at McGill, where she is pursuing studies in Organ Performance with Professor John Cross. Marie Bouchard was previously awarded a Bachelor of Music degree from the University of Montreal. Her research interests include the Baroque organ and the development of the organ in the 17th and 18th centuries. She has performed as a soloist in various concert halls and churches in Montreal and Quebec.

REBEATH HALL/SALLE REBEATH
MCGILL UNIVERSITY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, October 14, 1986
8:00 p.m.

SONATA NO. 1 - Solo Violin

J. S. Bach

Sicilienne
Presto

Zong Xin Sheng, violin

SONATA FOR VIOLIN & KEYBOARD in G major

Bach

Allegro
Largo
Adagio
Allegro

Alison Eldredge, violin
Sandra Hunt, piano

SEBELIUS CONCERTO FOR VIOLIN & ORCHESTRA

J. Sibelius

Allegro moderato
Adagio di molto
Allegro ma non tanto

Michelle Seto, piano
Viktorya Kasuto, piano

(students of Mauricio Fuks)

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Monday, October 14, 1988
7:00 p.m.

J. S. Bach

SONATA NO. 1 - Solo Violin

Steffens
Presto

Zong Xin Sheng, violin

Bach

SONATA FOR VIOLIN & KEYBOARD in G major

Allegro
Largo
Adagio
Allegro

Allison EbrIDGE, violin
Sandra Hunt, piano

J. Steffens

SEBASTIAN CONCERTO FOR VIOLIN & ORCHESTRA

Allegro moderato
Adagio di molto
Allegro ma non tanto

Michelle Seto, piano
Yukarya Kasuto, piano

(students of Maurice Luke)

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

1e mardi 14 octobre 1986
20h.

CONCERT DE MUSIQUE BAROQUE

SUITE Op.2 No.4, mi mineur
(c.1708)

Prélude
Allemande
Sarabande
Air
Gavotte
Branle de village
Menuet I et II, Menuet I

Jacques Hotteterre le Romain
(?-c. - 1760)

FANTAISIE No.9, mi majeur
(c.1732-33)

Affetuoso
Allegro
Grave
Vivace

George Philippe Telemann
(1681-1767)

SONATE W.134, sol majeur
(c.?)

Largo
Allegro
Vivace

Carl Philippe Emmanuel Bach
(1714-1788)

ENTR'ACTE

SONATA VII, sol majeur
(c.1738)

Andante
Allegro
Affetuoso
Giga (Allegro)

Jean-Marie Leclair
(1697-1764)

SONATE BWV1034, mi mineur
(c.1720)

Largo ma non troppo
Allegro
Andante
Allegro

Jean-Sébastien Bach
(1685-1750)

Mylène Guay, flûte baroque
Angela Young, violoncelle baroque
Marie Bouchard, clavecin

The Clara M. Johnson

RECEIPT BOOK

1914

RECEIPTS

1914

Jan 1st 1914
1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

1914

PROGRAMMA

Sequenza per trombone
(Michele Lomuto)

Naturale per viola
(Aldo Bennici)

Sequenza per viola
(Aldo Bennici)

Visage per nastro e danzatrice
(Antonella Agati)

Musiche di Luciano Berio

...emerging groups, which specifically presents the problem of the convergence of the three conditions.

The original texts of *Naturale* are Sicilian songs, with the vocal accompaniment of Celano, perhaps the last true Sicilian "cantastorie" (story-singer), whom I had the good fortune and the privilege of meeting (and recording) in Palermo in the summer of 1968. I am deeply grateful to Aldo Bennici for having provided me with the original material: work songs, love songs and lullabies. Celano's voice blends with the instrumental flow of the viola, singing "abbagnate" (the songs of the strolling merchants) with rare intensity.

With *Naturale*, as with *Voci* before it, I hope to help awaken an interest in the musical folklore of Sicily, which, like that of Sardinia, is surely the richest and most incandescent of our Mediterranean cultures.

Luciano Berio

EAL

poraine
iversity

(1967) for solo viola is one of a small group of which he reformulated in expanded or *Sequenza II* (1963) for solo harp became *Chemins I* (1965) for harp and orchestra; *Quinteto* voice and 5 instruments appeared in an orchestra as the second movement (1969); and *Sequenza VII* (1969) for solo oboe *Chemins IV* (1975) for oboe and chamber orchestra. *Sequenza VI* has the longest history of all of Berio's works: its musical material is extended and re-orchestrated in *Chemins II* (1967) for viola and 9 instruments, *Chemins III* for small orchestra and, finally, *Chemins V* for bass clarinet and small orchestra. These are not simply re-orchestrations of the original but re-interpretations in new contexts, searching new basic ideas inherent in the original, for, as Berio says: "It is through learning one thing that we learn as travelling one road leads to another". *Sequenza VI* is somewhat like an étude, for it focuses on one basic idea: a development of a kind of polyphony of the basic gesture and sonority of the work is a simple triad, a double-stop chord, within which the violist plays a very fast homogeneous tremolo or arpeggio. The aim is to expand the traditionally monophonic instrument of many sustained voices. The "trill" is articulated as the tremolo figurations and a cadenza, characterized by large leaps and dynamics, before the return of the tremolo and the viola lingers over isolated two-note chords, seeming to suspend it in space for a moment before fading into inaudibility.

Patrick Cardy

...st work that Berio composed at the Studio... before he moved to the United States. He says

...made of words on one side and concepts on the other, a system of arbitrary symbols through which we learn our way of being in the world, so that the system of notes and established forms of relations in music is the way we are able to select, shape and relate sounds and time. I regard the experience of music as a continuum. I regard the experience of music as important precisely because rather than the discovery of 'new' sounds it proved the true outcome of dualistic conceptions of music. It gives the composer the practical means of expressing his thought a larger domain of sound and time, segments of the sound continuum. *Visage* is a radio-program work: a sound track for a radio broadcast. Consequently its destination is the radio but rather any conceivable medium of communication. Based on the sound symbolism of words and their accompanying 'shadow' of sociative tendencies, *Visage* can be heard as a vocal behaviour: it means discourse mainly on the level of the word. Thus *Visage* does not present the semblance of it. Only a single word is

pronounced and repeated: the word 'parole', meaning 'words' in Italian. The vocal events from inarticulated or articulated 'speech', from laughter to crying and to singing, from patterns of inflections modelled upon specific languages to 'aphasia', etc., are constantly related to electronically produced sounds. The voice is that of (the late) Cathy Berberian. For me, *Visage* also constitutes a tribute to the radio as the most widespread disseminator of useless words."

Visage is not constructed on some preconceived syntactical system, but grows from acoustic phenomena that elaborate themselves into poetic images. Listeners are advised to follow the evolving relationships between the vocal and the non-vocal sounds, how they merge or diverge, how they imitate or contrast, how they rise up or dissipate in ever-changing gestures that are meaningful in poetic, but not necessarily easily definable ways.

Patrick Cardy

L'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI MONTREAL

ha l'onore di presentare

LUCIANO BERIO

e il

MUSICUS CONCENTUS

di Firenze

Giovedì, 16 ottobre 1986, ore 20.00
Pollack Hall — 555 Sherbrooke Ouest

In collaborazione con la Société de Musique contemporaine
du Québec e la Facoltà di Musica della McGill University

LUCIANO BERIO

e il

MUSICUS CONCENTUS

Giovedì, 16 ottobre 1986, ore 20.00
Pollack Hall — 555 Sherbrooke Ouest

SEQUENZA V (1966) for solo trombone is the fifth in a series of (so far) ten works for solo instruments that has occupied Berio's attention from 1958 to the present. In each sequenza the composer has tried to explore and extend the possibilities of the solo instrument, whether by constructing a notation that forces the player to determine his own "pace" against which a multiplicity of gestures unfold (*Sequenza I* for solo flute), or by manipulating phonetic symbols, breathing, dynamics and pitch to create a dazzling succession of emotional states (*Sequenza III* for solo voice), or by letting unfold a drone against which the smallest elements of the timbre of the solo instrument may be examined slowly and carefully (*Sequenza VII* for solo oboe).

Sequenza V is one of the most dramatic of the sequenzas and the one most intimately connected with the notion of breathing as a determinant of musical action. The performer is asked to execute a bewildering array of special effects ("circular breathing"; quickly alternating muted and open sonorities; rattling the mute inside the bell; singing to imitate the instrument and playing to imitate vocal sounds; flutter-tonguing; creating pitchless "breath sounds" by inhaling and exhaling through the instrument; singing and playing different pitches simultaneously, creating audible interference tones, "beat" frequencies; and playing the effect for which the trombone is so well equipped: glissandi of all kinds) while engaged in a spectacle, a parody of a "performance". The opening theatrical poses, Berio suggests, are those "of a variety showman about to sing an old favourite" - the standing trombonist is inspired, carried away by the moment, until, hesitating, he utters a bewildered interrogative, and abruptly sits. From here on the performer has symbolically turned his back on the audience, "as though rehearsing in an empty hall". He plays with what seems like one infinitely long breath, composed of imperceptibly alternating inhalations and exhalations, supporting slow, rather improvisatory-sounding, timbral modulations. The work, then, becomes not only a showpiece for the trombone, but also a questioning probe into the very nature of performance.

Sequenza V was commissioned by Stuart Dempster and is dedicated to the memory of Grock (Adrien Wettach).

Patrick Cardy

The act of transcription, as that of translation, can involve three different conditions: an identification of the composer with the original musical text, the adoption of the text as a pretext for experimentation, and, finally, the violation of the text, its de-construction, and its philological abuse.

I think the ideal solution is reached when these three conditions coexist. It is only then, I believe, that the transcription becomes a truly constructive and creative act.

NATURALE, written in 1985 for Aldo Bennici and the Ater Ballet, was conceived for the dance, and is derived in part from a more complex work of 1984 (*Yoci*, for viola and two instrumental groups) which specifically presents the problem of the convergence of the three conditions.

The original texts of *Naturale* are Sicilian songs, with the vocal accompaniment of Celano, perhaps the last true Sicilian "cantastorie" (story-singer), whom I had the good fortune and the privilege of meeting (and recording) in Palermo in the summer of 1968. I am deeply grateful to Aldo Bennici for having provided me with the original material: work songs, love songs and lullabies. Celano's voice blends with the instrumental flow of the viola, singing "abbagnate" (the songs of the strolling merchants) with rare intensity.

With *Naturale*, as with *Yoci* before it, I hope to help awaken an interest in the musical folklore of Sicily, which, like that of Sardinia, is surely the richest and most incandescent of our Mediterranean culture.

Luciano Berio

SEQUENZA VI (1967) for solo viola is one of a small group of pieces by Berio which he reformulated in expanded or alternative forms: *Sequenza II* (1963) for solo harp became incorporated into *Chemins I* (1965) for harp and orchestra; *Q King* (1967) for voice and 5 instruments appeared in an expanded form for 8 voices and orchestra as the second movement of *Sinfonia* (1968-69); and *Sequenza VII* (1969) for solo oboe reappears in *Chemins IV* (1975) for oboe and chamber orchestra. However, *Sequenza VI* has the longest history of all of these multi-use works: its musical material is extended and transformed in *Chemins II* (1967) for viola and 9 instruments, *Chemins III* (1967) for viola, 9 instruments and orchestra, *Chemins IIb* (1969) for small orchestra and, finally, *Chemins IIc* (1972) for solo bass clarinet and small orchestra. These various versions are not simply re-orchestrations of the sequenza but reinterpretations in new contexts, searching new illuminations of the basic ideas inherent in the original, for, as the composer says, "It is through learning one thing that we discover another, just as travelling one road leads to another".

Sequenza VI is somewhat like an étude, for it focuses on one single problem: "the development of a kind of polyphony of different textures". The basic gesture and sonority of the work is the fff triple- or quadruple-stop chord, within which the violist maintains an extremely fast homogeneous tremolo or arpeggio figuration - the effect is to expand the traditionally monophonic viola into an instrument of many sustained voices. The "polyphony of textures" is articulated as the tremolo figurations give way to a virtuoso cadenza, characterized by large leaps and rapidly fluctuating dynamics, before the return of the tremolo figures. At the very end the viola lingers over isolated two-note fragments of a single chord, seeming to suspend it in space for observation before fading into inaudibility.

Sequenza VI is dedicated to Serge Collot.

Patrick Cardy

VISAGE was the last work that Berio composed at the Studio di Fonologia in 1961 before he moved to the United States. He says of the piece:

"As language is not made of words on one side and concepts on the other but is rather a system of arbitrary symbols through which we give a certain form to our way of being in the world, so music is not only made of notes and established forms of relations among them but is the way we are able to select, shape and relate certain aspects of the sound continuum. I regard the experience of electronic music as very important precisely because rather than opening the door to the discovery of 'new' sounds it proved the possibility of a definite outcome of dualistic conceptions of musical materials and gives the composer the practical means of integrating in a musical thought a larger domain of sound phenomena viewed as segments of the sound continuum.

Visage is purely a radio-program work: a sound track for a 'drama' that was never written. Consequently its destination is not really the concert hall but rather any conceivable medium for the reproduction of words. Based on the sound symbolism of vocal gestures and inflections with their accompanying 'shadow of meanings' and their associative tendencies, *Visage* can be heard also as a metaphor of vocal behaviour: it means discourse mainly at the onomatopoeic level. Thus *Visage* does not present meaningful speech but the semblance of it. Only a single word is pronounced and repeated: the word 'parole', meaning 'words' in Italian. The vocal events from inarticulated or articulated 'speech', from laughter to crying and to singing, from patterns of inflections modelled upon specific languages to 'aphasia', etc., are constantly related to electronically produced sounds. The voice is that of (the late) Cathy Berberian. For me, *Visage* also constitutes a tribute to the radio as the most widespread disseminator of useless words."

Visage is not constructed on some preconceived syntactical system, but grows from acoustic phenomena that elaborate themselves into poetic images. Listeners are advised to follow the evolving relationships between the vocal and the non-vocal sounds, how they merge or diverge, how they imitate or contrast, how they rise up or dissipate in ever-changing gestures that are meaningful in poetic, but not necessarily easily definable ways.

Patrick Cardy

LUCIANO BERIO

e il

MUSICUS CONCENTUS

Giovedì, 16 ottobre 1986, ore 20.00
Pollack Hall — 555 Sherbrooke Ouest

SEQUENZA V (1966) pour trombone solo, est la cinquième d'une série de 10 œuvres pour instruments solo, qui ont retenu l'attention de Berio de 1958 à aujourd'hui. Dans chaque *Sequenza*, le compositeur a tenté d'explorer et d'élargir les possibilités d'un instrument solo, en élaborant une notation qui oblige l'instrumentiste à établir sa propre cadence de jeu, qui constitue la toile de fond dont surgit une multiplicité de gestes (e.g. *Sequenza I* pour flûte solo); soit en manipulant des symboles phonétiques - mouvements respiratoires, dynamiques, tons - afin de créer une étonnante succession d'états émotionnels (e.g. *Sequenza III* pour voix solo); soit en laissant se développer un bourdonnement à partir duquel les moindres éléments du timbre de l'instrument solo qui s'échappent, peuvent être observés en détail (e.g. *Sequenza VII* pour hautbois solo).

Sequenza V est l'une des *Sequenza* les plus spectaculaires et l'une de celles qui se rattachent le plus intimement à l'idée de la respiration, en tant qu'élément déterminant de l'action musicale. L'interprète doit exécuter une hallucinante panoplie d'effets spéciaux - 'respiration circulaire'; rapide succession de sonorités ouvertes et avec sourdine; claquement de la sourdine dans le pavillon du trombone; chant pour imiter l'instrument et jeu pour imiter des effets vocaux; flottament de la langue; recréer des 'sons de respiration' sans tonalité, en inspirant et en expirant à travers l'instrument; chanter et jouer simultanément des tonalités différentes, pour produire des interférences de tons audibles, des 'battements' de fréquences; produire les effets que le trombone peut si bien réussir, soit les glissandi de toutes sortes. Tout cela, en plein spectacle, comme une parodie de la 'performance'. Selon Berio, les poses théâtrales du début sont celles "d'un chanteur de variétés qui s'apprête à chanter un vieux succès" - le tromboniste debout, sous le coup de l'inspiration, se laisse emporter par l'instant du moment, jusqu'à ce que, dans un moment d'hésitation, il profère une interrogation ahurie, et brusquement s'assoit. Dès cet instant, l'interprète présente symboliquement le dos à la salle, "comme s'il répétait dans une salle vide". Il joue avec ce qui semble un souffle intarissable, composé d'inspirations et d'expirations imperceptibles en alternance, alimentant de lentes modulations de timbre d'allure improvisée. Ainsi, non seulement l'œuvre est-elle un véhicule de la virtuosité, mais également une exploration inquisitrice de la nature même de la représentation.

Sequenza V est une œuvre commandée par Stuart Dempster et dédiée à la mémoire de Brock (Adrien Wettach).

trad. Louis Majeau

L'acte de la transcription, comme celui de la traduction, peut comporter trois conditions distinctes: une identification du compositeur au texte musical original, l'adoption du texte sous prétexte d'expérimentation et, en dernier lieu, la transgression, la déconstruction et l'abus philologique du texte.

Je crois que la solution idéale se retrouve lorsque ces trois conditions coexistent. J'estime alors seulement, que la transcription devient réellement un acte de création et de construction.

Écrite en 1985 pour Aldo Bennici et le Ater Balletto, **NATURALE** est une pièce conçue pour la danse et dérive d'une œuvre plus complexe de 1984 (*Yoci*, pour alto et deux groupes instrumentaux) où se pose précisément, le problème de la convergence de ces trois conditions. Les textes originaux de *Naturale* sont des chansons siciliennes, accompagnées par la voix de Celano. Ce dernier est peut-être le dernier véritable "cantastorie" (chanteur de rues) sicilien, et j'ai eu le privilège de le rencontrer (et de l'enregistrer) à Palerme, durant l'été de 1968. Je suis profondément reconnaissant à Aldo Bennici de m'avoir fourni les documents originaux: chansons de travail, d'amour et berceuses. La voix de Celano s'intègre à la trame musicale de l'alto, chantant avec une rare intensité, des "abbagnate" (chansons de marchands ambulants).

Avec *Naturale*, comme précédemment avec *Yoci*, j'espère éveiller un intérêt pour la musique folklorique sicilienne qui, comme celle de la Sardaigne, s'avère sans doute la plus riche et incandescente de notre culture méditerranéenne.

Luciano Berio, trad. Louis Majeau

SEQUENZA VI (1967) pour alto solo, est l'une des quelques pièces de Berio qu'il a reprises sous des formes alternatives ou plus élaborées: *Sequenza II* (1963) pour harpe solo, s'est retrouvée dans *Chemins I* (1965) pour harpe et orchestre; *O King* (1967) pour voix et 5 instruments est apparue sous une forme adaptée à 8 voix et orchestre, comme deuxième mouvement de *Sinfonia* (1968-69); et *Sequenza VII* (1969) pour hautbois solo, réapparaît dans *Chemins IV* (1975) pour hautbois et orchestre de chambre. Cependant, *Sequenza VI* est celle d'entre toutes ces pièces à cheminements multiples, qui a la plus longue histoire. Sa matière musicale est élargie et transformée dans *Chemins II* (1967) pour alto et 9 instruments, *Chemins III* (1967) pour alto, 9 instruments et orchestre, *Chemins IIb* (1969) pour petit orchestre et, finalement, *Chemins IIc* (1972) pour clarinette basse solo et petit orchestre. Ces différentes versions ne constituent pas simplement de nouvelles orchestrations de la *Sequenza*, mais des réinterprétations, dans de nouveaux contextes, des idées de base contenues dans l'original, en recherchant un nouvel éclairage de ces éléments. Comme dirait le compositeur: "C'est à travers l'apprentissage d'une chose qu'on en découvre d'autres, tout comme emprunter un chemin conduit à une autre".

Sequenza VI ressemble à une étude, parce qu'elle se concentre sur un seul problème: "le développement d'une sorte de polyphonie de textures diverses". Les geste et sonorité de base de cette œuvre sont constitués par l'accord à trois ou à quatre notes, triple forte (fff), à l'intérieur duquel l'altiste maintient un trémolo très rapide ou les figures d'arpèges - un effet qui permet à cet instrument monophonique de produire plusieurs voix soutenues. La "polyphonie des textures" s'articule, pendant que les trémolos cèdent à une cadence de haute virtuosité, caractérisée par des larges bonds, et des contrastes dynamiques très accentués, avant le retour à des figures de trémolos. À la toute fin, l'altiste s'attarde à des fragments isolés à deux notes d'un accord unique, comme en suspension dans l'espace, pour être examinés avant de s'éteindre complètement.

Sequenza VI est dédiée à Serge Collot.

trad. Louis Majeau

VISAGE est la dernière œuvre composée par Berio au Studio di Fonologia, en 1961, avant qu'il ne s'installe aux États-Unis. Voici ce qu'il en dit:

"Comme le langage n'est pas constitué de mots d'une part, et de concepts d'autre part, mais représente plutôt un système de symboles arbitraires, à travers lequel s'exprime une certaine façon de nous situer dans le monde; ainsi, la musique n'est pas qu'un assemblage de notes et des formes établies de relations entre elles, mais davantage la manière que nous avons de choisir, façonner et rapprocher certains aspects du continuum sonore. Je considère très importante l'expérience de la musique électronique, parce que, plutôt que d'ouvrir la porte à la découverte de sons 'nouveaux', elle a démontré la possibilité de produire un résultat défini, à partir de conceptions dualistes du matériau musical; également, elle donne au compositeur les moyens pratiques d'intégrer dans la pensée musicale, un domaine plus élargi des phénomènes sonores, perçus comme des fragments du continuum sonore.

"*Visage* est une œuvre purement 'radiophonique': la bande sonore d'une dramatique jamais écrite. Conséquemment, elle n'est pas véritablement destinée à la salle de concert, mais plutôt à tout médium de reproduction des mots. Basé sur un symbolisme sonore évoquant les gestes et inflexions de la voix, avec les 'ombres de signification' qui les accompagnent, et leur tendances associatives, on peut entendre *Visage* comme une métaphore du comportement vocal: il illustre principalement le discours à un niveau onomatopéique. Ainsi, il ne représente pas de discours comme tel, mais uniquement un semblant de discours. Un seul mot est prononcé et répété: le mot 'parole', qui signifie 'mots' en italien. Les activités vocales, du discours cohérent ou incohérent, du rire aux sanglots et au chant, des types d'inflexions inspirés de langues spécifiques et traités jusqu'à l'aphasie, etc., sont constamment mis en relation avec des sons produits électroniquement. La voix est celle de (feue) Cathy Berberian. Pour moi, *Visage* constitue également un hommage à la radio, en tant que plus grand disséminateur de mots inutiles".

Visage n'est pas construit d'après un système syntaxique pré-établi, mais émerge plutôt de phénomènes acoustiques transformés en images poétiques. On recommande aux auditeurs d'observer l'évolution des interactions entre les sons vocaux et ceux qui ne le sont pas; leur manière de converger et de diverger, de s'imiter et de se différencier, de s'élever ou de se dissiper en formes en constante mutation, qui prennent leur sens dans la poésie, sinon dans l'interprétation concrète.

trad. Louis Majeau

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday, October 28, 1986
8:00 p.m.

PAVICA GVOZDIC

plays

20th CENTURY YUGOSLAV PIANO MUSIC

TWO NOCTURNES

Dora Pejacevic
(1885-1923)

ARTI MUTATAE (1975)
(Variations on B-A-C-H)

Dora Kempf
(b. 1947)

SONNANT

Stanko Horvat
(b. 1930)

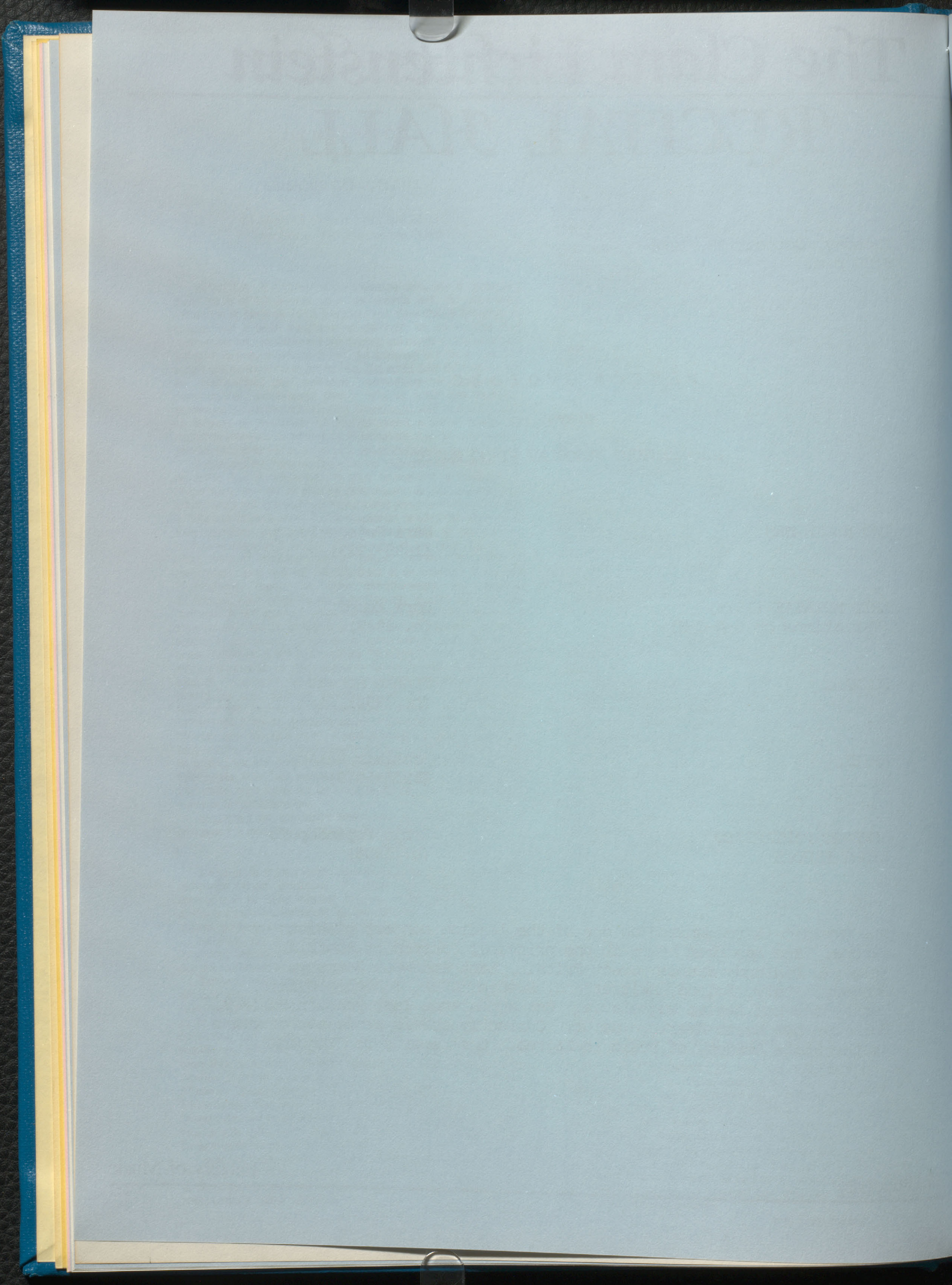
ARIEL

Branimir Sakac
(1918-1979)

SCHERZO FANTASTICO
EIGHT ETUDES

Boris Papandopulo
(b. 1906)

Mme Gvozdic is recognized as one of the leading concert pianists of Europe. She has been heard in the principal centres of Austria, Belgium, Finland, France, Great Britain, East and West Germany, Hungary, Italy, Poland, Switzerland, Sweden, USSR, Tchechoslovakia, Turkey and her native Yugoslavia. Her appearance last year in Pollack Hall was her North American debut. Currently she is professor of piano at the State Academy of Music in Zagreb. She records on "Yugoton".



NOTES

DORA PEJACEVIC (1885-1923). She studied violin and piano in Zagreb and composition in Dresden and Munich. Her oeuvre consists of about sixty compositions for piano, chamber ensembles, and orchestra. Her Piano Concerto (1913) was the first work of its kind by a Croatian composer. Her most important orchestral composition is the Symphony in f-sharp minor (1916-18). Among her works for the piano are two sonatas and numerous smaller pieces. Her style has been described as that of a somewhat eclectic late Romantic.

DAVORIN KEMPF (born 1947). "Arti Mutatae" (1975) is the composer's first departure from the traditions of his academic training. It consists of a series of variations on the chromatic BACH motif (B-flat, A, C, B) in which elements of the music of the Baroque are integrated into a contemporary musical idiom. The four-tone motif is used in a series of simultaneous and successive variants structured in a "linked form".

STANKO HORVAT (born 1930). Professor of Composition at the Zagreb State Academy of Music. President of the Biennale for Contemporary Music in Zagreb. Seeking a personal style Horvat is receptive to avant-garde idioms but avoids extremes, appealing to the listener's intellectual and emotional responses alike. He has written many orchestral works, among them a piano concerto, "TACHES" for piano and chamber orchestra, a television opera-ballet, etc. "SONNANT" explores the sonorities of the piano in a threefold balance contrasting the vibrations of a single tone with silences and the percussive sound of the piano.

BRANIMIR SAKAC (1918-1979). He was one of the first Croatian composers to follow new trends in the music of Western Europe. He wrote many works for orchestra, voice, and solo instruments in which he makes ample use of aleatoric procedures and advocates open forms. He was among the first in Croatia to renounce the traditional system of musical notation and to seek new methods of recording sound on paper.

PAPANDOPULO (born 1906). He is one of the most interesting and certainly one of the most prolific contemporary Croatian composers. Apart from being a composer, he is also an outstanding conductor, publicist, musician and organizer. A very good craftsman from earliest youth, he has been permanently widening his fields of vision with lively interest in new developments in music. His great and unerring musicality has saved him from the dangers of mere imitation and helped him to develop his individual style. Even when experimenting with the newest techniques, Papandopulo subjects them to the needs of his sensibility disregarding the ways in which these techniques have been used and affirmed even by well-known masters. This constant, living eagerness to renew and transform his idiom is one of the reasons why it is rather difficult to differentiate clearly between the various stages of his development.

/over

Some characteristics have been representative of his music throughout, such as a nearly baroque motoric tendency, a brilliant virtuosity of instrumentation, which however does not lapse into superficiality, and an assimilation of folkloristic elements without mere borrowing. All these characteristics are always present independent of technique being used. Papandopulo's talent and knowledge may also be deduced from his successful forays into nearly all the musical genres, and his experiments with very unconventional and unusual combination of instruments.

Himself a good pianist, Papandopulo has written a considerable number of piano compositions which shed a particular light on his artistic personality. EIGHT STUDIES (1956) contain all the characteristic features of his work. Conceived as a set of miniatures written in different styles, from a baroque toccata to contemporary dance forms, it conveys a sense of rhythm in the fast movements and lyrical atmosphere in the slow ones. Using polytonality and dodecaphonic technique with a good sense of humor, the work impresses us with its suggestive spontaneity.

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, October 30, 1986
8:00 p.m.

OPUS 36, No. 1 Sontags am Rhein
No. 2 Ständchen
No. 3 Nichts Schöneres
No. 4 An den Sonnenschein

Robert Schumann
(1810-1856)

MELODIES PASSAGERES

1. Puisque tout passe
2. Un Cigne
3. Tombeau dans un Parc
4. Le clocher chante
5. Départ

Samuel Barber
(1910-1981)

Robert Poliquin, voice
(student of Deborah Kraus)

Susan Beare - piano

P A U S E

LIEDERKREIS 1, Opus 39
In der Freude
Intermezzo
Waldesgespräch
Die Stille
Mondnacht

Robert Schumann
(1810-1856)

THE LAST ROSE OF SUMMER
EMBROIDERY SONG, Peter Grimes

Benjamin Britten
(1913-1976)

Elizabeth Charlton, voice
(student of Deborah Kraus)

Jo-Anne Fraser, piano

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Monday, November 3, 1986
8:00 p.m.

ERIKA PESTYK, piano
(student of Dorothy Morton)

ARABESQUE, Op. 18

Robert Schumann

FANTASY, Op. 17

Robert Schumann

Durchaus phantastisch und
leidenschaftlich vorzutragen
Massig durchaus energisch
Langsam getragen durchweg leise zu halten

i n t e r m i s s i o n

PRELUDES

Olivier Messiaen

La Colombe
Les sons impalpables du rêve...
Un reflet dans le vent...

SONATA (1926)

Bela Bartok

Allegro moderato
Sostenuto e pesante
Allegro molto

The Clara Lichtenstein
RECTAL HALL

Monday, November 2, 1988
2:00 p.m.

ERIKA PESEK, piano
(student of Dorothy Norton)

Robert Schumann

WABERNE, Op. 18

Robert Schumann

CONTRABASS, Op. 17

Handwritten notes in German:
Längere getragen durchweg leise zu halten
Mässig durchaus energisch
Lebensschäftlich vorzutragen
durchaus phantastisch und

Information

Oliver Messiaen

1935-1937

La Colonne
Les sans espoir du rêve...
Un volait dans le vent...

Beethoven

Op. 106 (1808)

Allegro moderato
Andante e pastorale
Allegro molto

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, November 5, 1986
4:00 p.m.

STUDENTS OF TOM PLAUNT

SONATA IN F MINOR, Op. 5 (1854)

Allegro maestoso

Johannes Brahms
(1833-1897)

(Valerie Traficante)

NOCTURNE IN Bb, Op. 9, No. 1

ETUDE IN C#, Op. 10, No. 4

Frédéric Chopin
(1810-1849)

(Daniel Maranger)

VALSES NOBLES ET SENTIMENTALES (1911)

Maurice Ravel
(1875-1937)

(Michael Woytiuk)

FANTASY IN C MAJOR (D.760) "Wanderer"
(1822)

Franz Peter Schubert
(1797-1828)

Allegro con fuoco ma non troppo
Adagio
Presto
Allegro

(Pierrette Houde)

SONATA NO.3, Op. 23 in F# minor (1897)

Alexander Scriabin
(1872-1915)

Drammatico
Allegretto
Andante
Presto con fuoco

(Alan Fraser)

The Clara Lichtenstein RECTAL JAIL

Wednesday, November 8, 1988
4:00 p.m.

STUDENTS OF THE PLANT

Johannes Brahms
(1833-1897)

SONATA IN F MINOR, Op. 2 (1854)

Allegro maestoso

(Valerie Trifonova)

Frédéric Chopin
(1810-1849)

NOCTURNE IN Bb, Op. 9, No. 1

ETUDE IN Cb, Op. 10, No. 4

(Daniel Marangor)

Hector Berlioz
(1810-1869)

MAZURKES NOBLES ET SENTIMENTALES (1831)

(Michael Weisberg)

Franz Peter Schubert
(1797-1828)

FANTASY IN C MAJOR (D.780) "Wanderer"
(1822)

Allegro con fuoco ma non troppo

Allegro
Presto
Allegro

(Pierrette Houde)

Alexander Scriabin
(1872-1915)

SONATA NO. 3, Op. 10 in F# minor (1897)

Drammatico
Allegretto
Andante
Presto con fuoco

(Alan Fraser)

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Monday, November 10, 1986
8:00 p.m.

ONDER EEN LINDE GROEN

Jan Pieterszoon Sweelinck
(1562-1621)

TOCCATA NONA, (Primo Libro)

Girolamo Frescobaldi
(1583-1643)

TOCCATA IN E MINOR, BWV

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

*Michel Laramée, harpsichord
Student of Hank Knox*

PAVAN AND GALLIARD, MB 4a, 4b

William Byrd
(1543-1623)

FRANZOSISCHE OUVERTURE, BWV

Johann Sebastian Bach

PRELUDE AND FUGUE IN F SHARP MINOR,
WTC II

Johann Sebastian Bach

WURTEMBERG SONATA NO. 3, in E minor

Carl Philipp Emanuel Bach
(1714-1788)

Allegro
Adagio
Vivace

VINGT-SIXIEME ORDRE

François Couperin
(1668-1733)

La Convalescente
La Pantomime

SONATA K.206 in E major
SONATA K.216 in E major

Domenico Scarlatti
(1685-1757)

*DAVID SANDALL
Student of John Grew*

The Claim [unclear]
RECORDS

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1926

1927

1928

1929

1930

1931

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, November 12, 1986
8:00 p.m.

O SLEEP WHY DOST THOU LEAVE ME

Handel

SWEET POLLY OLIVER

arr. Britten

*Lynn Harper, soprano
Brent Barraglough, piano*

DA UNTEN IM THALE

arr. Brahms

SCHWESTERLEIN

arr. Brahms

MARIA GING AUS WANDERN

arr. Brahms

*Jean Donaldson, soprano
Diana Thiriar, piano*

WOHIN? (Die Schöne Müllerin)

Schubert

TRISTESSE

Fauré

*Michael McAuley, tenor
Isabelle Bélance, piano*

ACH LIEB, ICH MUSS NUN SCHEIDEN, Op. 21, No. 3

Strauss

ICH TRAGE MEINE MINNE, Op. 27

Strauss

VADO, MA DOVE?

Mozart

*Joan Lightbourn, soprano
Adrian Mitchell, pianist*

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Wednesday, November 15, 1939
8:00 p.m.

WILLY POLY OLIVER
DUST THOU LEAVE ME

Leon Harper, soprano
Brent Farrington, piano

ON WINTER IN THE

SCHEFFER

MARIA GING AUS MANDERN

Jean Langsdorf, soprano
Diana Thayer, piano

WINTER (Die Schöne Wollweib)

WINTER

Michael Schuler, tenor
Isabelle Selane, piano

ICH FÜR, ICH MUSS NUN SCHNEIDEN, Op. 21, No. 2

ICH TRAGE MEINE NINNE, Op. 21

WAS, MA DOVE?

Jean Langsdorf, soprano
Brian MacCall, piano

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Friday, November 14, 1986
6:00 p.m.

RHIAN KENNY, flute
student of Tim Hutchins and Marie-Andrée Benny

ANNE DENONCOURT, piano

SONATA NO. 1, Bb
1st movement (Andante)

Johann Sebastian Bach

NOCTURNE ET ALLEGRO SCHERZANDO

Philippe Gaubert

SONATA FOR FLUTE AND PIANO

Francis Poulenc

ANDANTE ET SCHERZO

Louis Ganne

p a u s e

MORCEAU DE CONCERT

Camille Saint-Saëns

VILLANELLE

Paul Dukas

CONCERTO

Jacques Ibert

Richard Chenier, horn

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Friday, November 14, 1986
8:00 p.m.

BRIAN KENNY, flute
student of Tim Hutchins and Marie-Andrée Benny
ANNE DEMONCOURT, piano

Johann Sebastian Bach

SONATA NO. 1, Op.

1st movement (Adante)

Philippe Saubert

NOCTURNE ET ALLIÉRO SCHERZANDO

Francis Poulenc

SONATA FOR FLUTE AND PIANO

Louis Gagnon

NOCTURNE ET SCHERZO

Camille Saint-Saëns

NOCTURNE DE CONCERT

Paul Dukas

TRÉPALLE

Jacques Ibert

CONCERTO

Richard Coe, horn

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, November 20, 1986
6:00 p.m.

JUDITH de REPENTIGNY, piano

student of LOUIS-PHILIPPE PELLETIER

programme

Rondo in A minor, K. 511

Wolfgang Amadeus Mozart

SONATE in Ab major, Op. 110

Ludwig van Beethoven

Moderato cantabile, molto espressivo

Allegro molto

Adagio ma non troppo - recitativo - andante -
adagio - arioso dolente

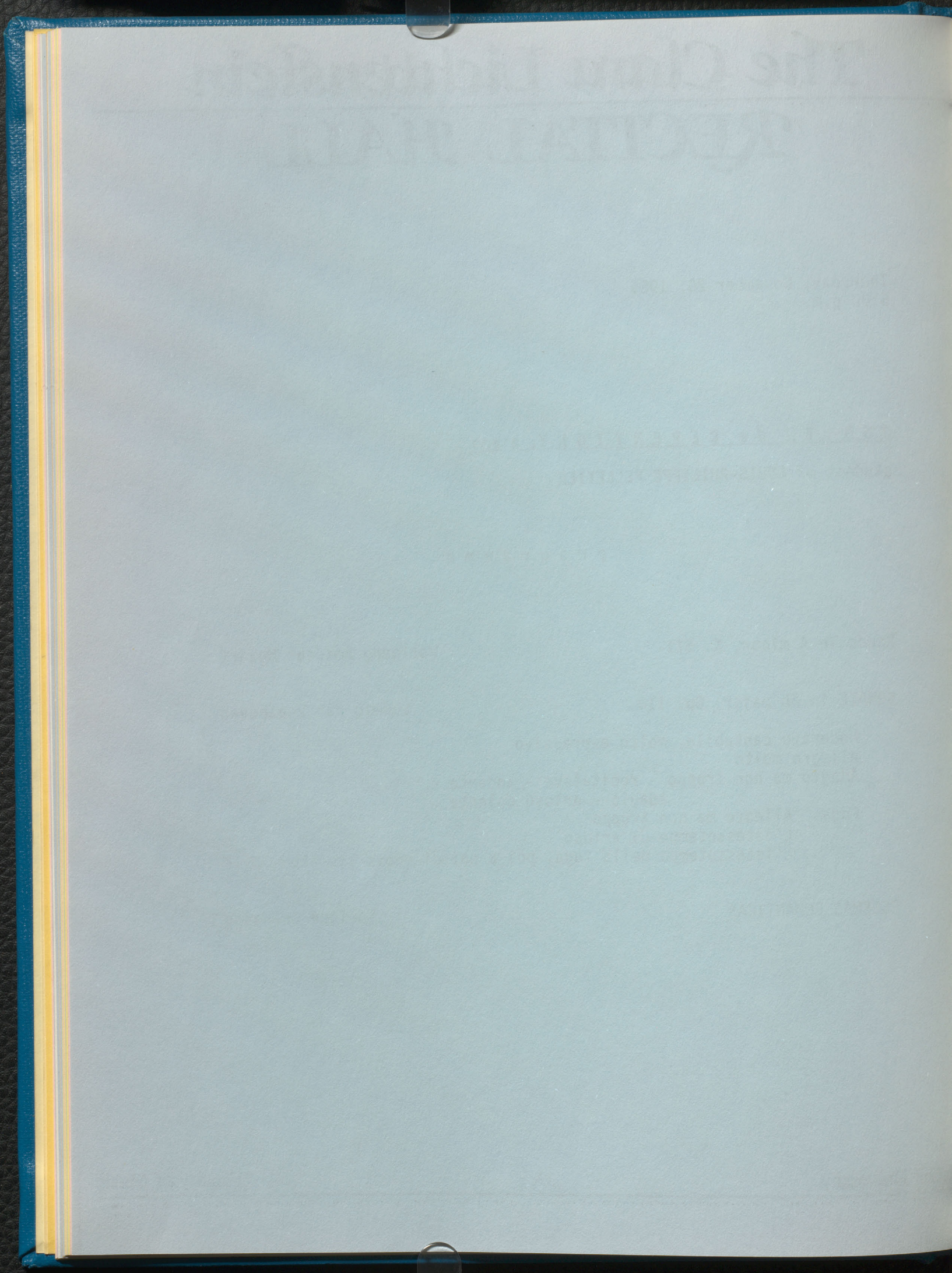
Fuga: Allegro ma non troppo

L'istessotempo di arioso

L'istessotempo della fuga, poi a poi di nuovo vivente

ESCENAS ROMANTICAS

Enrique Granados



The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday 20 November 1986, 8:00 pm

ENSEMBLE CLASS and STUDENT

of Elizabeth Dawson

SONATA no.1 for two pianos
Allegro assai

Clementi

SCENAS INFANTIS, for two pianos

Pinto

Run, Run!
Ring Around the Rosy
March, Little Soldier!

Sarah Creighton and Cynthia Styles

CONCERTINO for two pianos

Shostakovich

Jana Hancinsky and Paul Buonassisi

* * * *

RECITAL by BEVERLEY STORY

TOCCATA from Partita no.VI in E minor

J.S.Bach

SONATA Op.27 # 1

Beethoven

Andante
Allegro molto e vivace
Adagio con espressione
Allegro vivace

PRELUDES Op.32 No.10 and No.12

Rachmaninov

SONATINE

Ravel

Modéré
Mouvement de Menuet
Animé

SONATA No.3 in A minor

Prokofiev

The Clara Lichtenstein
RECIPIENT NAME

Thursday, 20 November 1986, 12:00 pm

EXHIBIT CLASS AND STUDENT

of the ...

Class

SONATA No. 1 for two pianos

Allegro moderato

Photo

SONATA No. 2 for two pianos

Andante
Marche Little Soldiers
Rond. Around the Tree
Rond. Run

... ..

Postcard

CONCERTINO for two pianos

Two movements and two dances

RECIPIENT BY SEVERELY ...

U. Bach

TOCATA from Partita No. 1 in E minor

Beethoven

SONATA Op. 27 No. 2

Andante
Allegro moderato e vivace
Adagio con espressione
Allegro vivace

Chopin

PRELUDES Op. 28 No. 10 and No. 12

Debussy

SONATINE

Moderato
Mouvement de Menuet
Ande

Prokofiev

SONATA No. 3 in A minor

Faculty of Music

...

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Friday 21 November 1986, 6:00 pm

HELENE DRAPEAU, trumpet

student of Robert Gibson

assisted by Danielle Boucher, piano
Gillian McKay, narrator

"AIR DE TROMPETTE"- piccolo trumpet

Telemann

CONCERTO in E^b - E^b trumpet

J.B.G.Neruda
(1708-1780)

TROIS PIECES CONCERTANTES - C trumpet

Makoto Shinohara

i n t e r m i s s i o n .

WILLOW ECHOES - cornet

F.Simon

"ANIMAL DITTIES" - C and B^b trumpet

A.Plog

* * *

Ce récital est dédié à mes parents Paule et Alexandre Drapeau

* * *

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Friday 21 November 1985, 6:00 pm

HELENE DRAPEAU, trumpet

student of Robert Gibson

assisted by Danielle Boucher, piano
Gillian McKay, narrator

Tefmann

"AIR DE TROMPETTE" - piccolo trumpet

J. B. A. Hervey
(1708-1780)

CONCERTO in E \flat - E \flat trumpet

Makoto Shinohara

TROIS PIÈCES CONCERTANTES - C trumpet

Intermission

F. Simon

WILLOW ECHOES - cornet

A. Plog

"ANIMAL DITTIES" - C and B \flat trumpet

* * *

On request see 4444 2 nos parvula Paula et Alexander Simpson

* * *

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Friday 21 November 1986, 6:00 pm

HELENE DRAPEAU, trumpet

student of Robert Gibson

assisted by Danielle Boucher, piano
Gillian McKay, narrator

"AIR DE TROMPETTE"- piccolo trumpet

Telemann

CONCERTO in E^b - E^b trumpet

J.B.G.Neruda
(1708-1780)

TROIS PIECES CONCERTANTES - C trumpet

Makoto Shinohara

i n t e r m i s s i o n

WILLOW ECHOES - cornet

F.Simon

"ANIMAL DITTIES" - C and B^b trumpet

A.Plog

* * *

Ce récital est dédié à mes parents Paule et Alexandre Drapeau

* * *

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Friday 21 November 1986, 8:00 pm

HELENE DRAPEAU, trumpet

student of Robert Gibson

assisted by Danielle Boucher, piano
Gillian McKay, narrator

Telemann

"AIR DE TROMPETTE" - piccolo trumpet

J. B. G. Neruda
(1708-1780)

CONCERTO in E \flat - E \flat trumpet

Makoto Shtinohara

TROIS PIÈCES CONCERTANTES - C trumpet

Intermission

F. Sinton

WILLOW ECHOES - cornet

A. Piog

"ANIMAL DITTIES" - C and B \flat trumpet

Ca. 1800 - 1850
Le Mouton est d'abord à nos parents
Paula et Alexandre Brumby

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Monday 24 November 1986, 8:00 pm

C E L I N E A R C A N D , violin

student of Sonia Jelinkova

G E N E V I E V E G O D B O U T , piano

SONATA no.5, Op.24, in F major

Beethoven

Allegro
Adagio molto espressivo
Scherzo & Trio
Rondo

SONATA Op.115 for violin solo

Prokofiev

Moderato
Theme & Variations
Con brio

INTRODUCTION & RONDO CAPRICCIOSO, Op.28

Saint-Saëns

p a u s e

STRING QUARTET in D, Op.76, no.5

Haydn

Allegretto
Largo ma non troppo
Menuet
Finale - Presto

Geneviève Beaudry, violin
Céline Arcand, violin
Sarah Wilburn, viola
Thérèse Ryan, cello

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Monday 24 November 1986, 8:00 pm

CELINE ARCAUD, violin

student of Sona Jelinova

GENEVIÈVE GOBOUT, piano

Beethoven

SONATA no. 5, Op. 24, in F major

Allegro
Adagio molto espressivo
Scherzo & Trio
Rondo

Prokofiev

SONATA Op. 115 for violin solo

Moderato
Theme & Variations
Con Trio

Saint-Saëns

INTRODUCTION & RONDO CAPRICCIOSO, Op. 28

P a u s e

Haydn

STRING QUARTET in D, Op. 76, no. 5

Allegretto
Largo ma non troppo
Menuet
Finale - Presto

Geneviève Benard, violin
Celine Arcand, violin
Suzanne Wilbur, violin
Thérèse Ryan, viola

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, November 25, 1986
6:00 p.m.

Cello Recital

ERIC LARIVIERE

NATHALIE BEAULIEU

students of WALTER JOACHIM

SUITE NO. 4

Johann Sebastian Bach

Prelude
Sarabande
Gigue

Eric Larivière

SONATE IN E MINOR, Op. 38

Johannes Brahms

Allegro
Allegretto quasi menuetto
Allegro

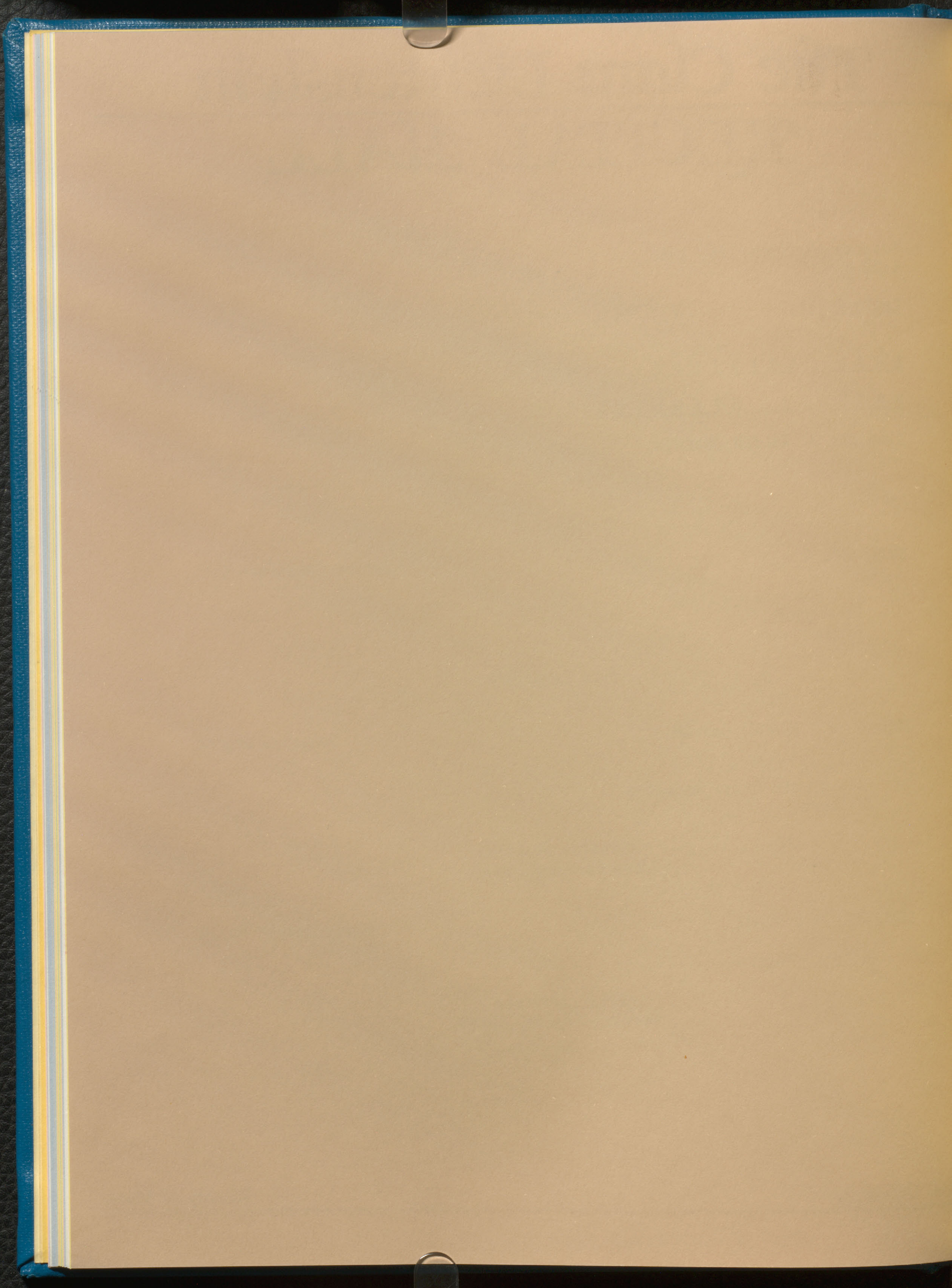
*Nathalie Beaulieu
Jean Marchand, piano*

CONCERTO IN D MAJOR

Franz Joseph Haydn

Allegro Moderato

*Eric Larivière
Hershey Felder, piano*



The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday 25 November 1986, 8:00 pm

Piano Recital

JACQUES E. BELIZAIRE

student of Dale Bartlett

EVOCAION from "Iberia"

Albéniz

TOCCATA in G minor, BWV 915

J.S.Bach

SONATA in D major, Op.10, no.3

Beethoven

Presto
Largo e maestoso
Menuetto - Trio - Menuetto

BALLADE no.2 in F major, Op.38

Chopin

* * * *

The Clara Lichtenstein
RECTORIAL HALL

Thursday 22 November 1988, 8:30 pm

The Rector

THE HONORABLE RECTOR

President of the British

Alison

EVOCATION from 1987

John

LUCCATA to 6 minor, GW 918

Geoffrey

SONATA in B major, Op. 10, No. 3

Prose
Latin & music
Sonata - Trio - Sonata

Thomas

SONATA in G major, Op. 10, No. 5

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday 26 November 1986, 6:15 pm

CHAMBER MUSIC CONCERT

Ensemble Class of Marcel Saint-Cyr

STRING QUARTET Op.50, no.5 in F major

Haydn (1732-1809)

Allegro moderato
Poco adagio
Menuetto: Allegretto
Finale: Vivace

Marie-Andrée Caux, violin
Hélène Hénault, violin
Jean-François Groulx, viola
Kevin Fox, cello

PIANO TRIO Op.1, no.1 in E^b major

Beethoven (1770-1827)

Adagio cantabile
Presto

Brent Barraclough, piano
Teresa Calcafuoco, violin
Marcel Saint-Cyr, cello

PIANO QUARTET in g minor, K.478

Mozart (1756-1791)

Allegro
Andante
Rondo

Zinaida Idlin, piano
Mitch Huang, violin
Kay Cochran, viola
Colin Matthews, cello

* * *

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Wednesday 25 November 1986, 6:15 pm

CHAMBER MUSIC CONCERT

Ensemble Class of Marcel Saint-Cyr

Haydn (1732-1809)

STRING QUARTET Op. 50, no. 2 in F major

Allegro moderato
Poco adagio
Ritardato: Allegretto
Finale: Vivace

Marie-Anne Com, violin
Béatrice Bouchard, violin
Jean-François Groulx, viola
Louis Fort, cello

Bethoven (1770-1827)

PIANO TRIO Op. 1, no. 1 in E^b major

Adagio cantabile
Presto

Gérard Larivière, piano
Jeanne Gauthier, violin
Marcel Saint-Cyr, cello

Mozart (1756-1791)

PIANO QUARTET in G minor, K. 478

Allegro
Andante
Rondo

Marie-Anne Com, piano
Béatrice Bouchard, violin
Jean-François Groulx, viola
Louis Fort, cello

* * *

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, November 26, 1986
8:00 p.m.

Clarinet Recital

LORRAINE PITRE, clarinet

TRIO in Eb, KV 498
1st movement

Wolfgang Amadeus Mozart

*Lorraine Pitre, clarinet
Margot Aldrich, viola
Eugene Plawutsky, piano*

SONATINE FÜR KLARINETTE SOLO, Op. 110

Seigfried Karg-Elert

PREMIERE RHAPSODIE

Claude Debussy

*Lorraine Pitre, clarinet
Eugene Plawutsky, piano*

BLÄSERQUINTETT ES-DUR, Op. 88 No. 2

Anton Reicha

*Joanne Hiscocks, flute
Arlene Fietkau, oboe
Lorraine Pitre, clarinet
Danielle Parent, bassoon
Katherine Simons, french horn*

The Clara Lichtenstein
RECTORIAL HALL

Wednesday, November 25, 1915
12:30 P.M.

Clara Lichtenstein

RECTORIAL HALL

Wednesday, November 25, 1915

12:30 P.M.

12:30 P.M.

Clara Lichtenstein
12:30 P.M.

Wednesday, November 25, 1915

RECTORIAL HALL

Clara Lichtenstein

RECTORIAL HALL

Clara Lichtenstein
12:30 P.M.

Wednesday, November 25, 1915

RECTORIAL HALL

Clara Lichtenstein
12:30 P.M.

Clara Lichtenstein

RECTORIAL HALL

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, November 27, 1986
6:00 p.m.

DANIELLE PARENT, bassoon
student of Nadina Mackie

assisted by: Michel Harrison, piano

SONATE EN FA MINEUR

Triste
Allegro
Andante
Vivace

Georg Philipp Telemann

ENGLISH FOLK SONG

Lento
Larghetto
Andante Tranquillo
Allegro Vivace

Ralph Vaughn Williams

CONCERTO EN FA MAJEUR, Op. 75
Allegro ma non troppo

Carl Maria von Weber

RICHARD GROLEAU, saxophone
student of Gerald Danovitch

assisted by Roxanne Castonguay, piano

SONATE NO.1

Adagio
Allegro
Adagio
Allegro

George Frideric Haendel

PRELUDE ET ALLEGRO

L. Ostransky

POEM

Walter Hartley

ANDANTE ET ALLEGRO

André Chailleux

The Clara Dickstein
RECTAL HALL

Thursday, November 24, 1955
6:00 p.m.

DANIELLE JARRELL, soprano
Student of Nadine Mehta

Directed by: Michel Harrison, piano

SONG IN FA MINOR

Andante
Allegro
Andante
Vivace

Georg Philipp Telemann

ENGLISH FOLK SONGS

Andante
Andante
Andante
Allegro Vivace

Richard Young, William

SONG IN FA MAJOR, Op. 10
Allegro ma non troppo

Carl Maria von Weber

Intermission

ALONSO BERGLES, A.D. 1800-1805
Student of Gerald Danovitch

Directed by: Roxanne Castonguay, piano

SONG NO. 1

Andante
Allegro
Andante
Allegro

Georg Friedrich Handel

SONG ET ALLEGRO

Christoph

Andante

Walter Hartley

SONG ET ALLEGRO

John Stafford

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, November 27, 1986
8:00 p.m.

EARLY MUSIC ENSEMBLES

Brigitte DesRosiers, baroque violin
Hélène Plouffe, baroque violin
John Kavanaugh, viola da gamba
Tom Annand, harpsichord
David Sandall, harpsichord
Christiane Heusey, flûte à bec
François Filliatrault, harpsichord

PROGRAMME

SONATE EN LA MINEUR

Largo
Vivace
Affetuoso
Allegro

Telemann

TOCCATA PER SPINETTINA E VIOLINO
Frescobaldi

SONATA FOR VIOLIN AND HARPSICHORD IN G MAJOR

Vivace
Largo
Allegro
Adagio
Allegro

Bach

SONATA FOR VIOLIN AND CONTINUO D MINOR

Moderato cantabile
Menuet

Scarlatti

SONATA FOR VIOLIN AND CONTINUO D MINOR

Allegro
Grave
Allegro

Scarlatti

PRELUDE AND FUGUE IN F# MINOR, WTCII

Bach

SONATA OF THREE PARTS NO. III IN D MINOR

Sonata
Canzona
Poco Largo
Allegro

Purcell

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Monday, December 1, 1986
6:00 p.m.

OBOE RECITAL
Students of Marc Laberge

FANTASY FOR OBOE

Bruno Labate

Douglas Hagerman

SONATA IN A MINOR

Georg Philipp Telemann

Siciliana
Spiritoso
Andante
Vivace

Robin Joss
Serge Montreul, piano

FANTASY FOR OBOE, Op. 90

Malcolm Arnold

Chantal Gosselin

SENIA FOR OBOE SOLO

P.M. Douglas

Anne Dufresne

The Clara Lichtenstein
RECTORIAL HALL

1917
1918
1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925
1926
1927

1928
1929

1930

1931

1932

1933

1934

1935

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Monday, December 1, 1986
8:00 p.m.

QUOTUOR

direction: LOUIS-PHILIPPE PELLETIER

*Céline Arcand, violon
Yves Adam, Clarinette en si bémol
Emmanuel Tremblay, violoncelle
Linda Dumas, piano*

QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS

Olivier Messiaen

*En hommage à l'Ange de l'Apocalypse, qui lève la main vers le ciel en disant:
"Il n'y aura plus de temps"*

- I Liturgie de cristal
- II Vocalise, pour l'Ange qui annonce la fin du temps
- III Abîme des oiseaux
- IV Intermède
- V Louange à l'Eternité de Jésus
- VI Danse de la fureur, pour les sept trompettes
- VII Fouillis d'arc-en-ciel, pour l'Ange qui annonce la fin du Temps
- VIII Louange à l'Immortalité de Jésus

The Clara Lichtenstein
RECTAL BALL

Friday, December 1, 1956
1956

UNITED STATES
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION

Clara Lichtenstein
175 West 11th Street
New York, New York
10011

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

Subversive Activities - Communist Party
New York, New York

On this day, I, the undersigned, a Special Agent in Charge of the New York Office of the Federal Bureau of Investigation, interviewed Clara Lichtenstein at her home, 175 West 11th Street, New York, New York.

Clara Lichtenstein is a native born American citizen, born [redacted] New York, New York. She is a member of the Communist Party, New York, and has been active in the Party since [redacted].

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, December 2, 1986 - 4:00 p.m.

PIANO RECITAL

Students of TOM PLAUNT

MASKS(1985)

Alan Belkon

Anticipation
Mystery
Passion
Irony
Confrontation
Secrets
Sorrow
Memory

Alan Fraser

ITALIAN CONCERTO
(First Movement)

Johann Sebastian Bach

Pierrette Houde

MOUVEMENT
HOMMAGE A RAMEAU

Claude Debussy

ETUDE IN C# minor, Op. 10/4

Frederic Chopin

PRELUDE AND FUGUE in D major, Bk. I

Bach

Daniel Maranger

AEGEAN SKETCHES

Jean Coulthard

1. The Valley of the Butterflies
2. Wine Dark Sea
3. Legend (The Palace of Knossos)

Roseanne Kydd

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, December 2, 1986 - 6:00 pm

PIANO RECITAL

Student of DOROTHY MORTON

SONATA, Op. 31, No. 2 (First movement)

Ludwig van Beethoven

Allegro

ETUDE, Op. 25, No. 1

Frederic Chopin

ETUDE (un Sospiro)

Franz Liszt

REFLETS DANS L'EAU

Claude Debussy

SONATINE POUR YVETTE (1962)

Xavier Montsalvatge

1. Vivo e spiritoso
2. Moderato molto
3. Allegretto

Cynthia A. Styles

SONATA, Op. 21, No. 1

Ludwig van Beethoven

Andante - Allegro
Allegro molto e vivace
Adagio
Allegro vivace

SONATA NO. 4

Harry Somers

Lento
Allegretto
Adagio
Andante

Hershey Felder

The Clara Lichtenstein

RECTORIA HALL

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, December 2, 1986 - 8:00 pm

DANIEL STÖSSEL, piano

student of ESTHER MASTER

PRELUDE AND FUGUE XXII from
the Well-Tempered Clavier, Vol. I

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

SONATA, Op. 57 in F minor

Allegro Assai
Andante con moto
Allegro ma non troppo

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

e n t r ' a c t e

SONATA, Op. 1

Mässig Benegt

Alban Berg
(1885-1935)

From PRELUDES, Vol. I

V Les Collines d'Anacapri
VI Des pas sur la neige
VII Ce qu'a vu le vent d'ouest

Claude Debussy
(1862-1918)

The Court of Sessions
RECORDS

1790
1791
1792

1793
1794
1795
1796
1797
1798
1799

1800
1801
1802
1803
1804
1805
1806
1807
1808
1809
1810

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, December 3, 1986 - 6:00pm

GUITAR RECITAL

students of MARC DESCHENES AND ANDRE ROY

CANCION DEL IMPEROR
QUATRO DIFFERENCIAS SOBRE "GUARDAME LAS VACAS"
BAXA DE CONTRAPUNTO

Luis de Narvaez

Ronnie DiMonte

FANTASIA QUARTA
FANTASIA PRIMA

Francesco da Milano

*Claude Pagé
Denise Chiasson*

SUITE DE ANTIGUAS DANZAS ESPANOLAS

Gaspar Sanz-Abel Carlevaro

Españoleta
Corranda
Pavana
Rujero
Paradetas

Mary-Helen Mcleese

DEUX ETUDES

Fernando Sor

1. C Major
2. D Major

Claude Pagé

BERCEUSE

Leo Brouwer

ETUDE NO.8

Heitor Villa-Lobos

Denise Chiasson

The Clara Litchfield

RECTORIAL

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, December 3, 1986 - 8:00 pm

JITKA KALIBANOVA

student of ALVARO PIERRI

SUITE in D minor

Españoleta
Corranda
Pavana
Rujero
Paradetas
Pasacalle

Gaspar Sanz-Abel Carlevaro

PREAMBULO
ARADA
FANDANGUILLO

Frederico Moreno-Torroba

LE DECAMERON NOIR

Leo Brouwer

1. La Harpe du Guerrier
2. La Fuite des Amants par la Vallée des Echos
3. Ballade de la Demoiselle Amoureuse

SONATA NO. 4

Guido Santorsola

Allegro energico
Reverie
Alla Tarantella

The Clara Lichtenstein

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday 4 December 1986, 4:00 pm



WOODWIND QUINTET CONCERT

class of Tom Talamantes

Rhian Kenny - flute
Chantal Gosselin - oboe
Michael Maxwell - clarinet
Marie-Josée Morais - bassoon
Debbie Stroh - horn

programme

TROIS PIÈCES BRÈVES

Jacques Ibert

Allegro
Andante
Assez lent. Allegro scherzando

LA CHAMINÉE DU ROI RENÉ

Darius Milhaud

Cortège
Aubade
Jongleurs
La Maousinglade
Joutes sur l'arc
Chasse à Valabre
Madrigal

THREE SHANTIES

Malcolm Arnold

Allegro con brio
Allegretto semplice
Allegro vivace

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Thursday, December 19th, 1900

PROGRAM

Class of Ten Examiners

John King - 7:15

Charles G. ...

Michael ...

John ...

John ...

PROGRAM

THREE PIECES BY VETZ

Allergo

Allegretto

Allegro scherzando

John ...

LA CHANTRE DU ROI

Chœur

Allegro

Allegretto

Allegro

Allegro

Allegro

Allegro

John ...

John ...

THREE SHORTER

Allergo

Allegretto

Allergo

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Thursday, December 4, 1986 - 6:00 pm

SAXOPHONE RECITAL

TABLEAU DE PROVENCE

Paule Maurice

Farandolle des jeunes filles
Chanson pour ma mie
La Bohémienne
Des Alyscamps l'âme soupire
Le Cabridan

GAVAMBODI 2

Jacques Charpentier

*Joel Couture, alto
Eugene Plawutsky, piano*

BALLADE for alto saxophone and piano

Henri Tomasi

CONCERTO for alto saxophone

Alexander Glazunov

*Joey Pietrarroia, alto saxophone
Eugene Plawutsky, piano*

The Great Lakes

RECORDS

1850-1860

1861-1870

1871-1880

1881-1890

1891-1900

1901-1910

1911-1920

1921-1930

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, December 4, 1986 - 8:00 pm

FRANCES UNSWORTH, viola

student of STEPHEN KONDAKS

accompanist: Sandra Hunt

programme

SONATA NO. 1 in F minor, Op. 120

Johannes Brahms

Allegro appassionato
Andante un poco adagio
Allegretto grazioso
Vivace

DER SCHWANENDREHER

Paul Hindemith

- I Langsam "Zwischen Berg und tiefem Tal"
- II Sehr Ruhig "Nun laube, Lindlein laube"
Fugato "Der Gutzgauch auf dem Zaung sass"
- III Variationen "Seid ihr nicht der Schwanendreher"

The Clean Environment
RECIPE

1. Clean Environment

2. Clean Environment

3. Clean Environment

4. Clean Environment

5. Clean Environment

6. Clean Environment

7. Clean Environment

8. Clean Environment

9. Clean Environment

10. Clean Environment

11. Clean Environment

12. Clean Environment

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Friday, December 5, 1986 - 4:00 p.m.

VOICE RECITAL

coordinator: JAN SIMONS

programme

SINGE SEELE GOT ZUM PREISE

Handel

FLAMMENDE ROSE

Handel

*Vanessa Matthews, soprano
Nancy Kershaw, violin
Anne-Marie Denoncourt, piano*

WIDMUNG

Schumann

DIE LOTOSBLUME

Schumann

AUS DEN OSTLICHEN ROSEN

Schumann

*Jody Tait, soprano
André Rochon, piano*

MUSS ES EINE TRENNUNG GEBEN

Brahms

MEINE LIEBE IST GRUEN

Brahms

AUTOMNE

Fauré

*Johanne Riverin, mezzo-soprano
Tristan Nguyen, piano*

The Clara Lichtenstein
RECEPTION CARD

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Friday, December 5, 1986 - 6:00 pm

ELAINE GINGRAS, clarinette

élève de: EMILIO IACURTO

programme

PIECES DE FANTASIE, Op. 73

Dolce e con espressione
Vivace leggiero
Allegro con brio

Robert Schumann

*Elaine Gingras, clarinette
Eugene Plawutsky, piano*

SOLO DE CONCOURS

*Elaine Gingras, clarinette
Eugene Plawutsky, piano*

Henri Rabaud

DUO POUR DEUX CLARINETTES

Elaine Gingras et Alain Trottier, clarinettes

Wolfgang Amadeus Mozart

TRIO POUR CLARINETTE, VIOLON ET PIANO

Ouverture
Divertissement

Darius Milhaud

*Elaine Gingras, clarinette
Lei Zheo, violon
Mark Isajiw, piano*

The Clara Lichtenstein
RECTAL HALL

January, December 2, 1922 - 6:15 pm

CLARA L. LICHTENSTEIN

1000 14th St. N.W.

1922

Robert Lichtenstein

CLARA L. LICHTENSTEIN

1000 14th St. N.W.
Washington, D.C.

1000 14th St. N.W.
Washington, D.C.

1922

CLARA L. LICHTENSTEIN

1000 14th St. N.W.
Washington, D.C.

1000 14th St. N.W.

CLARA L. LICHTENSTEIN

1000 14th St. N.W.

1000 14th St. N.W.

CLARA L. LICHTENSTEIN

1000 14th St. N.W.

1000 14th St. N.W.
Washington, D.C.

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Monday, December 9, 1986 - 8:00 pm

M A R I E B O U C H A R D, harpsichord

student of HANK KNOX

H E L E N E P L O U F F E, violin

student of CHANTAL REMILLARD

p r o g r a m m e

PARTITA NO. 1 in B flat major, S. 825

Prelude
Courante
Sarabande
Gigue

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

RECERCAR QUINTO
(Ricercari..., Rome, 1615)

Girolamo Frescobaldi
(1583-1643)

WILL YOW WALKE THE WOODS SO WYLDE
(My Ladye Nevells Book)

William Byrd
(1543-1623)

6e ORDRE (excerpts)

Les tendres plaintes
Les bergeries
Les moucheron

François Couperin
(1668-1733)

PRELUDE AND FUGUE in G major, BWV 860
(WTC, book I)

Bach

SONATA XXIII in D major (esercizi)

Alessandro Scarlatti

e n t r ' a c t e

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Monday, December 2, 1956 - 8:00 pm

WILLIAM CHARLES BENTLEY
Student of THE KING

WILLIAM ALBERT YOUNG
Student of GABRIEL BENTLEY

PROGRAM

WILLIAM NO. 1 in B flat major, L. 525

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

- Prelude
- Adagio
- Scherzo
- Allegro

WILLIAM BENTLEY
(1892-1918)

Clara Lichtenstein
(1905-1995)

WILL YOU MAKE THE WINDS SO WILD
(The Lady Beavis's Song)

William Billings
(1746-1826)

de GARDIE (excerpt)

Francis Couperin
(1668-1733)

- Les Femmes d'Alger
- Les Femmes d'Alger
- Les Femmes d'Alger

WILLIAM AND FUGUE in B major, BWV 580
(The Book 1)

Bach

WILLIAM NO. 11 in B major (excerpt)

Clara Lichtenstein

WILLIAM

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, December 11, 1966 - 7:30pm

O B O E R E C I T A L
students of THEODORE BASKIN

p r o g r a m m e

CANTATA NO. 68

Bach

Alain Duguay, baritone
Jeanne Iribarne, oboe
Diane Lacelle, oboe
Maryse Fredette, english horn
David Sandall, harpsichord

CONCERTO FOR OBOE, K.314

Mozart

Allegro aperto
Adagio non troppo
Rondo allegretto

Diane Lacelle, oboe
Eugene Plawutsky, piano

SONATA

Hindemith

Maryse Fredette, oboe
Eugene Plawutsky, piano

e n t r ' a c t e

TRIO

Poulenc

Maryse Fredette, oboe
Suzanne Nelsen, bassoon
Arlene Ades, piano

TRIO (*Theme and Variations*)

Beethoven

Maryse Fredette, oboe
Jeanne Iribarne, oboe
Diane Lacelle, english horn

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Thursday, December 11, 1936 - 7:30pm

CLARA LICHTENSTEIN
Soprano

PROGRAMME

CONCERTO NO. 10

Baritone

Alfred Gounod, *Baritone*
Gounod, *Baritone*
Gounod, *Baritone*
Gounod, *Baritone*
Gounod, *Baritone*

CONCERTO FOR PIANO, E. 314

Piano

Alfred Gounod, *Piano*
Gounod, *Piano*
Gounod, *Piano*

Alfred Gounod, *Piano*
Gounod, *Piano*

Piano

Alfred Gounod, *Piano*
Gounod, *Piano*

PROGRAMME

Piano

Alfred Gounod, *Piano*
Gounod, *Piano*
Gounod, *Piano*

Piano

Alfred Gounod, *Piano*
Gounod, *Piano*
Gounod, *Piano*

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Monday, January 12, 1987 - 8:00 p.m.

RECITAL OF THE
SONG INTERPRETATION CLASS

coordinator: IAN SIMONS

p r o g r a m m e

OPUS 25

Schumann

Widmung
Der Nussbaum
Die Lotosblume
Du bist wie eine Blume
Aus den östlichen Rosen

Joanne Tait, soprano
André Rochon, piano

From GYPSY SONGS

Dvorak

In dem weiten breiten, luftgen Leinenkleide
Rings ist der Wald
Als die alte Mutter
Reingestimmt die Seiten

Eileen O'Dwyer, mezzo-soprano
Murray Smith, piano

LE COLIBRI

Chausson

BEFORE LIFE AND AFTER

Britten

DER MUSENSOHN

Schubert

Jean-François Morin, tenor
Dorothea Scott, piano

over/verso

LA MAJA DOLOROSA I

Granados

LA MAJA DOLOROSA II

LA MAJA DOLOROSA III

LA MAJA DE GOYA

EL TRA LA LA Y EL PUNTEADO

*Carla Sved, soprano
Heshey Felder, piano*

I HATE MUSIC

Bernstein

FIVE KID SONGS FOR SOPRANO

*Madeleine Palmer, soprano
Lucie Dextrateur, piano*

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Monday, January 19, 1987 - 8:00 pm

A L A N F R A S E R, piano
student of: TOM PLAUNT

with

STEVEN LECKY, baritone and THE LONE STAR STRING QUARTET:
Alison Eldredge, violin
Nancy Kershaw, violin
Vanessa Goymour, viola
Tina Williams, cello

PIANO SONATA No. 3 in F# minor, Op. 23 (1897)

Alexander Scriabin
(1872-1915)

Dramatico
Allegretto
Andante
Presto con fuoco

WAR SCENES (1969)

Ned Rorem
(b.1923)
(Walt Whitman)

A Night Battle
Specimen Case
An Incident
Inauguration Ball
The Real War Will Never Get In The Books

MASKS - 8 movements for solo piano (1985)

Alan Belkin
(b.1951)

THREE SONGS, Op. 45 (1974)

Samuel Barber
(b.1910)

Now Have I Fed And Eaten Up The Rose
A Green Lowland Of Pianos
O Boundless, Boundless Evening

I N T E R M I S S I O N

PIANO QUINTET in A major, Op. 81

Antonin Dvorak
(1841-1904)

Allegro ma non tanto
Dumka: Andante con moto
Scherzo (Furiant): molto vivace

The Clouds of the
Heavenly

of the
of the

of the
of the

of the
of the

of the
of the

of the
of the

of the
of the

of the
of the

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday, January 20, 1987 - 8:00 pm

J U L I K I M, piano

student of: LOUIS-PHILIPPE PELLETIER

assisted by: ZHONG-XIN SHENG, violin

P R O G R A M M E

SONATA in C# minor, Op. 27, No. 2

Beethoven

Adagio sostenuto
Allegretto - Trio
Presto agitato

VARIATIONS SERIEUSES, Op. 54

Mendelssohn

SONATINE

Ravel

I Modéré
II Mouvement de menuet
III Animé

I N T E R M I S S I O N

VIOLIN SONATA in Bb, K.378

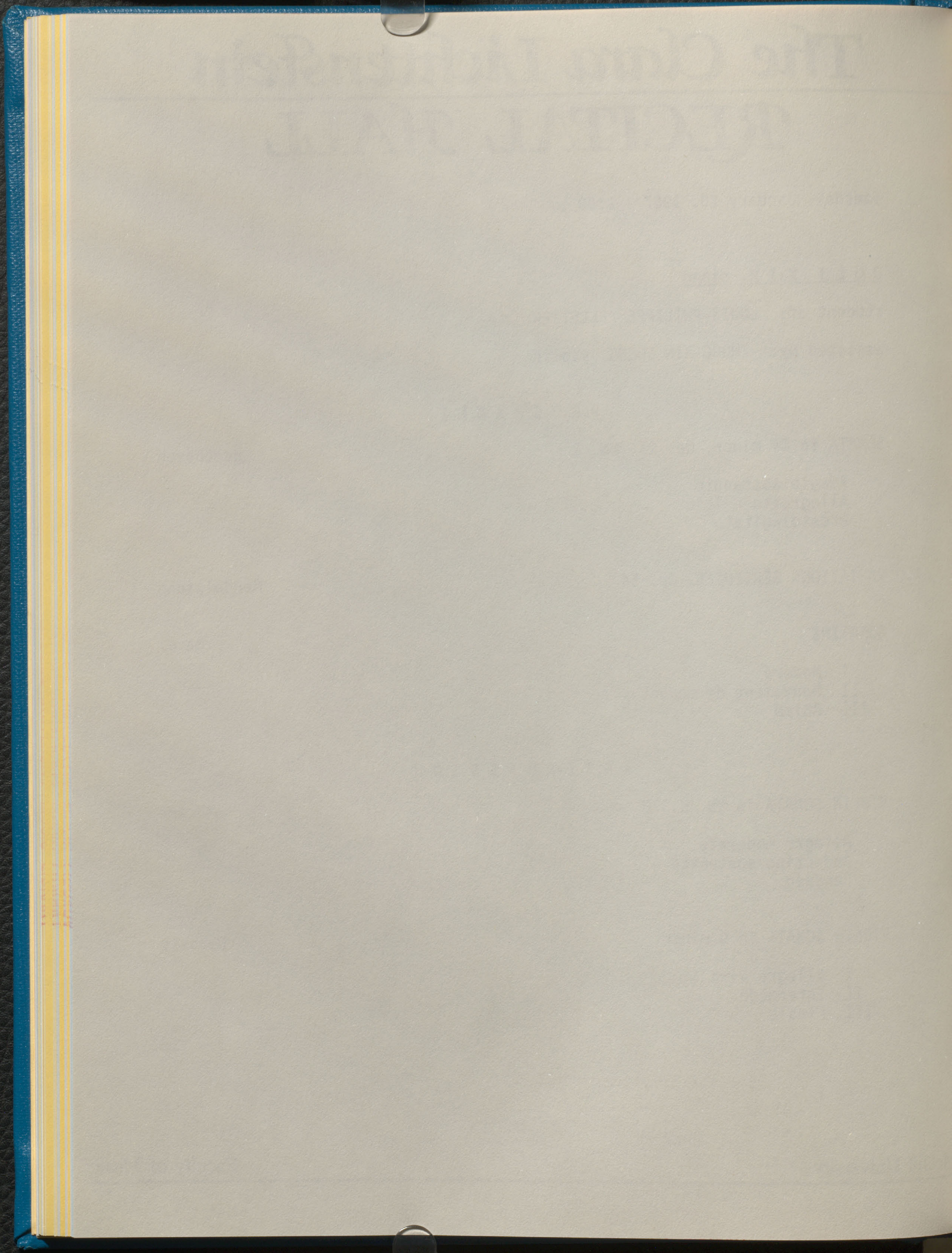
Mozart

Allegro moderato
Andantino sostenuto
Rondeau

VIOLIN SONATA in G minor

Debussy

I Allegro vivo
II Intermède
III Finale





McGill
University

Strathcona Music Building
Clara Lichtenstein Recital Hall
C-209
555 Sherbrooke Street West
January 21, 1987
8:00 P.M.

McGill University
Université McGill
Faculty of Music
Faculté de Musique

Concert of the Electronic Music Studio: Music for Magnetic Tape
direction: John Winiarz

PROGRAMME: -----

Pierre Lamoureux

Suspensions (1986) *

- I Contemplation
- II Wishful Thinking
- III Daze

Jacque Leggatt

Music for Madeline II (1986) *

John Glover

Industrial Night (1986) *

Denis Saindon

Jack and Bill (1986) *

Intermission

John Winiarz

Sonic Arches (1985) #

Peter Mika

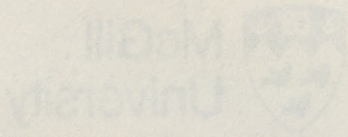
City (1986) *

Gilles Gobeil

Rivage (1986)

* world première/création mondiale

canadian première/création canadienne



Faculty of Medicine
Department of Pathology
3841 University
Montreal, Quebec
H3T 1M8

Dr. J. G. ...
311 St. ...
Montreal, Quebec
H3T 1M8

January 21, 1987
4:00 p.m.

Consent of the University of Montreal
Director: John ...

RESEARCH

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Information

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...

Dr. J. G. ...
Dr. J. G. ...

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, January 28, 1987 - 4:00 p.m.

PIANO RECITAL

students of TOM PLAUNT

programme

SONATA in Bb major, K.333 (Paris, 1778)

W. A. Mozart
(1756-1791)

Allegro
Andante cantabile
Allegretto grazioso

Pierrette Houde

SONATA in Eb major, Op. 7 (1796-97)

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Allegro molto e con brio
Largo, con gran espressione
Allegro
Rondo; poco allegretto e grazioso

Kathy McKinley

PRELUDE AND FUGUE in D major, Bk II

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

IMPROMPTU in C minor, Op. 90 No. 1 (1827)

Franz Schubert
(1797-1828)

Michael Woytiuk

SONATA in F minor, Op. 5 (1853)

Johannes Brahms
(1833-1897)

Allegro maestoso
Andante espressivo

Valerie Traficante

The Clam Laboratory

RECIPE BOOK

Wednesday, January 28, 1953 - 1953

1953 RECIPE BOOK

RECIPE NO. 1

1953

Recipe in 20 motor, K. 102 (1953)

Algebra
Inductive analysis
Algebraic analysis

1953

Recipe in 20 motor, K. 102 (1953)

Algebraic analysis
Inductive analysis
Algebraic analysis

1953

Recipe in 20 motor, K. 102 (1953)

Recipe in 20 motor, K. 102 (1953)

1953

Recipe in 20 motor, K. 102 (1953)

Algebraic analysis
Inductive analysis

1953

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, February 10, 1987
8:00 p.m

LIVING-ROOM MUSIC

p r o g r a m m e

SONGS OF THE CHINESE, Op. 58

Benjamin Britten

- I. The big chariot
- II. The old lute
- III. The Autumn wind
- IV. The herd-boy
- V. Depression
- VI. Dance song

Susan Eyton-Jones, voice
Marc Deschênes, guitar

INTENTO A DOS
(for guitar and percussions)

Xavier Benguerel

François Gauthier, percussions
André Roy, guitar

WOODCHIPS...
(2 guitars)

Stéphane Volet

SERENADE pour deux guitares (1956)

André Jolivet

- I. Praeludi e canzona
- II. Allegro trepidante
- III. Andante Malinconico
- IV. Con allegria

Marc Deschênes, André Roy, guitars

The Clara L. Johnson
RECIPE BOOK

Blank page with faint bleed-through text from the reverse side.

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, February 11, 1987
8:00 p.m.

M I C H A E L W O Y T I U K, piano

student of TOM PLAUNT

p r o g r a m m e

PRELUDE AND FUGUE in D major book II, number V Johann Sebastian Bach

SONATA in a minor, K.310 Wolfgang Amadeus Mozart

Allegro maestoso
Andante cantabile con espressione
Presto

VALSES NOBLES ET SENTIMENTALES Maurice Ravel

I N T E R M I S S I O N

4 IMPROMPTUS, Op. 90 Franz Schubert

1. C minor Allegro molto moderato
2. Eb major Allegro
3. Gb major Andante
4. Ab major Allegretto

The Club Librarian
RECORDS

Blank page with faint bleed-through text from the reverse side.

W. W. WILSON

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Thursday, February 12, 1987
6:00 p.m.

C O N T E M P O R A R Y M U S I C E N S E M B L E

p r o g r a m m e

FOUR NOCTURNES for violin and piano

George Crumb

*Alison Eldredge, violin
Bruce Mather, piano*

CONCERTINO for solo oboe and piano

Nikos Skalkottas

*Arlene Fietkau, oboe
Valerie Traficante, piano*

SONATA for Brass Quintet

Oskar Morawetz

Andante moderato
Allegro moderato

*André Thouin, Ron Pohl, trumpets
Sherry Langlois, horn
Al Eggum, trombone
Cathy Charlton, tuba*

The Clara Bickstein
RECTORIAL HALL

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

ANN ARBOR, MICHIGAN

1950

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

ANN ARBOR, MICHIGAN

1950

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

ANN ARBOR, MICHIGAN

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday, February 24, 1987
6:00 p.m.

DEBBIE STROH, horn
Eugene Plawutsky, piano

NATHALIE FORTIN, horn
Anne-Marie Denoncourt, piano

programme

CONCERTO No. 1 in Eb major, Op. 11

Richard Strauss

Allegro
Andante
Allegro

CONCERTO No. 4 in Eb major,

Wolfgang Amadeus Mozart

Allegro moderato
Romanza, Andante
Rondo, Allegro vivace

EN FORET

Eugène Bozza

The Clara Lichtenstein
RECTAL BALL

October 1952, 1953
1954

RECEIVED FROM
LAWSON, FREDERICK, JR.

RECEIVED FROM
LAWSON, FREDERICK, JR.

PROGRAM

October 1952, 1953
1954

1952
1953
1954

October 1952, 1953
1954

1952
1953
1954

1952

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday, February 24, 1987
8:00 p.m.

L I N D A D U M O U C H E L, flute
student of Timothy Hutchins

assisted by MIMI BLAIS, piano

M A R I O J O L Y, clarinette
student of Emilio Iacurto

programme

SONATINA

Allegretto grazioso
Andantino sognando
Allegro giocoso

Eldin Burton

SONATE, Op. 120, No. 1

Allegro appassionato
Andante un poco adagio
Allegretto grazioso
Vivace

Johannes Brahms

intermission

FANTASIE PASTORALE HONGROISE, Op. 26

Franz Doppler

SONATE

Allegro malinconico
Cantilena
Presto giocoso

Francis Poulenc

The Clara Lichtenstein
RECTAL WALL

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

1925

1926

1927

1928

1929

1930

1931

1932

1933

1934

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, February 25, 1987
4:00 p.m.

VOICE RECITAL
co-ordinator: JAN SIMONS

IL PLEURE DANS MON COEUR
WIE MELODIEN ZIEHT ES MIR

Debussy
Brahms

Maria Papoulias, soprano

AUORE
AN DEN MOND

Fauré
Schubert

Mark Massarelli, tenor
Roxanne Classen, piano

AL LUISE DIE BRIEFE
LIED DER MIGNON
IN QUELLE TRINE MORBIDE

Mozart
Schubert
Puccini

Karine Lassonde, soprano
Roxanne Classen, piano

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Wednesday, February 24, 1957
4:00 p.m.

ROSE RECTOR
co-ordinator: DAN SIMONS

IT PLEASES ME TO
WIT WELCOME YOU TO

Deputy

Graves

Maria Papoulias, soprano

Laura

Schubert

Mark Macerelli, tenor
Dorothy Klassen, piano

Kozart

Schubert

Wagner

AT THESE THE BRITISH

TOO FOR MICHON

IN ONE'S TRINE MORBIDE

Karla Latschko, soprano
Dorothy Klassen, piano

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

le mercredi 25 février 1987
20h00

MAUDE CHALIFOUR, flûte à bec

CATHERINE JOLICOEUR, flûte à bec

LYNN DONNELLY, clavecin

DAVID SANDALL, clavecin

programme

CANZONA en FA majeur

Giovanni Battista
(1601-1621)

SUITE en DO majeur

Charles Dieupart
(1667-1740)

Ouverture
Allemande
Courante
Sarabande
Gavotte
Menuet
Gigue

FANTAISIE No. 7 en FA majeur

Georg Philipp Telemann
(1681-1767)

Alla francese
Presto

SONATA VII en DO majeur

Georg Frideric Handel
(1685-1759)

Larghetto
Allegro
Larghetto
A tempo di Gavotti
Allegro

entr'acte

verso/

PREMIERE SUITE en SOL majeur

François Chauvon
(1710-1740)

Prélude
Menuet champêtre
Allemande
Réflexion
Les Tourbillons
Cotillon
Gigue

SONATE NO VI en sol mineur

Antonio Vivaldi
(1678-1741)

Vivace
Alla breve
Largo
Allegro ma non presto

SONATE EN DUO NO. I en Sib majeur

Georg Philipp Telemann
(1681-1767)

Soave
Allegro
Andante
Allegro

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Thursday, February 26, 1987

6:00 p.m.

Guitar students of André Roy

and Marc Deschênes

JULIA FLORIDA, BARCAROLLE

Agustin Barrios

Claude Pagé

CANCION DEL EMPERADOR

GUARDAME LAS VACAS

Luis de Narvaez

VALS Op.8, No.3

Agustin Barrios

Ronnie Di Monte

SUITE EN MI MINEUR

Prélude, Allemande, Sarabande, Gigue

S.L. Weiss

ETUDE EN LA MAJEUR

Napoléon Coste

Denise Chiasson

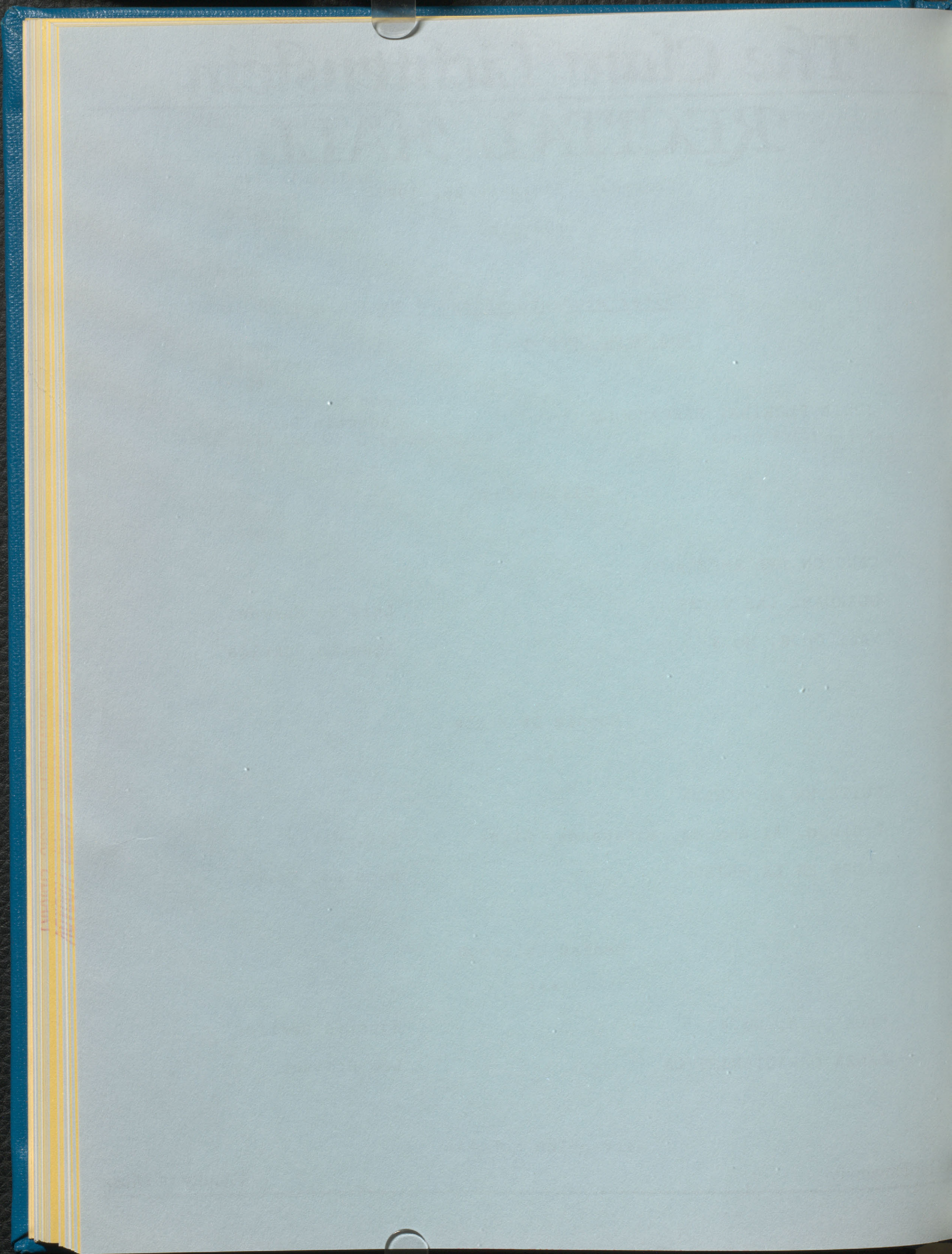
VALS Op.8, No.4

Agustin Barrios

DANZA CARACTERISTICA

Léo Brouwer

Mary-Helen McLeese



The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

le vendredi 27 février 1987
20h00

EMMANUEL TREMBLAY, violoncelle

avec le concours de JEAN TROTTIER

programme

CONCERTO en si mineur, Op.104

Antonin Dvorak

Allegro
Adagio ma non troppo
Finale: Allegro moderato

entr'acte

SUITE pour violoncelle seul

Johann Sebastian Bach

Prélude
Allemande
Courante
Sarabande
Bourrées I et II
Gigue

pause

SONATE en LA majeur pour violoncelle et piano, Op.69

Ludwig von Beethoven

Allegro ma non tato
Scherzo allegro molto
Adagio cantabile
Allegro vivace

The Clara Lichtenstein
RECIPTAL BOOK

to be used in 1951
2000

THE CLARA LICHTENSTEIN

and in honor of DEAN TROTTER

1951

1951 on 1st page, 20-100

Antonia Davis

Always
Always on non-
Always: Always

Antonia Davis

1951 on 1st page, 20-100

Always
Always
Always
Always
Always

1951

Antonia Davis

1951 on 1st page, 20-100

Always
Always
Always
Always

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, March 3, 1987
6:00 p.m.

A N D R E T H O U I N, trumpet

student of ROBERT EARLY

A L E G G U M, trombone

student of TED GRIFFITH

p r o g r a m m e

BALLADE

Eugene Bozza

CONCERTO for trombone

Gordon Jacob

Maestoso - Allegro molto - Adagio molto
Alla marcia - vivace

VARIATIONS ON A MARCH by Shostakovich

Arthur Frackenpuhl

CONCERTO for trumpet in D

Giuseppe Torelli

Allegro
Adagio
Presto
Adagio
Allegro

SONATA for trumpet

Halsey Stevens

Allegro moderato
Allegro tenero
Allegro

The Clara Lichtenstein
RECTORIAL HALL

Faculty, June 4, 1951
10:00 A.M.

WILLIAM L. L. L.

Student of Robert L.

W. L. L. L. L.

Student of J. L. L.

PROGRAM

10:00

10:15

10:30

10:45

11:00

11:15

11:30

11:45

12:00

12:15

12:30

12:45

1:00

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, March 3, 1987
8:00 p.m.

M I C H A E L M A X W E L L, clarinet

student of EMILIO IACURTO

p r o g r a m m e

PREMIERE RHAPSODIE

Claude Debussy

Hershey Felder, piano

CONCERTO NO. 1 in f minor, Op.73

Carl Maria von Weber

Allegro moderato
Adagio ma non troppo
Rondo - Allegro

Mary Plawutsky, piano

p a u s e

THREE PIECES for clarinet solo

Igor Stravinsky

CONCERTO in A, K.622

Wolfgang Amadeus Mozart

Allegro

Mary Plawutsky, piano

SONATA for clarinet and piano

Francis Poulenc

Allegro tristamente
Romanza
Allegro con fuoco

Hershey Felder, piano

The Clara L. Johnson

RECORD BOOK

CLARA L. JOHNSON

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, March 4, 1987
8:00 p.m.

HARPSICHORD RECITAL

CYNTHIA BRUCE

MARIE BOUCHARD
students of HANK KNOX

DAVID SANDALL
student of JOHN GREW

programme

TWO PART INVENTION in A major

Johann Sebastian Bach

PRELUDE from Pièces de clavecin, Premier livre, 1706.

Jean Philippe Rameau

LA TRIOMPHANTE, Pièces de clavecin en la, 1728.

Cynthia Bruce, harpsichord

PAVAN AND GALLIARD, SIR W. PETER

William Byrd

TOCCATA OTAVA, Primo libro, 1615

Girolamo Frescobaldi

Marie Bouchard, harpsichord

EST-CE MARS

Jan Pieterszoon Sweelinck

TOCCATA NONA, Secondo libro, 1627

Girolamo Frescobaldi

WALSINGHAM

David Sandall, harpsichord

William Byrd

The Clara Lichtenstein RECTORIAL CHAIR

Wednesday, March 4, 1937
8:00 a.m.

WEDNESDAY RECTORIAL

LYNIA BARRIS

EARLE BOURNARD
Student of New York

DAVID CARROLL
Student of New York

RECTORIAL

TWO PART RECTORIAL IN A RECTORIAL

Student of New York

RECTORIAL FROM RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

LA RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

Student of New York

RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

Student of New York

RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

Student of New York

RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

Student of New York

RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

Student of New York

RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

RECTORIAL RECTORIAL RECTORIAL

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, March 5, 1987
8:00 p.m.

PIANO RECITAL

T O M and P A U L B U O N A S S I S I, pianos

students of DOROTHY MORTON

p r o g r a m m e

SONATINE

Maurice Ravel

Modéré
Mouvement de menuet
Animé

Tom Buonassisi

SONATA in A major, Op. 143

Franz Schubert

Allegro
Andante
Presto

Paul Buonassisi

e n t r ' a c t e

VALSES NOBLES ET SENTIMENTALES

Maurice Ravel

BALLADE No. 3, Op. 47

Frédéric Chopin

SCHERZO No. 3, Op. 39

Frédéric Chopin

Tom Buonassisi

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Thursday, March 2, 1987
8:00 p.m.

PIANO RECITAL

TOM and PAUL BUONASSISI, pianos

students of DOROTHY NORTON

Programme

Maurice Ravel

SONATINE

Moderé
Mouvement de menuet
Animé

Tom Buonassisi

Franz Schubert

SONATA in A major, Op. 143

Allégreto
Andante
Presto

Paul Buonassisi

Entr'actes

Maurice Ravel

VALSES NOBLES ET SENTIMENTALES

Frédéric Chopin

BALADE No. 3, Op. 47

Frédéric Chopin

SCHERZO No. 3, Op. 39

Tom Buonassisi

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Monday, March 9, 1987
8:00 p.m.

JOEY PIETRAROIA, saxophone

student of PETER FREEMAN

assisted by: EUGENE PLAWUTSKY, piano

programme

ADAGIO, ALLEMANDE ET GIGUE

Jean-Marie Leclair

BALLADE FOR ALTO SAXOPHONE

H. Tomasi

SOLO for alto sax and piano

Bernhard Heiden

entr'acte

FANTASIA for saxophone

Heitor Villa-Lobos

Animé
Lent
Très animé

The Clara Lichtenstein
RECTORIAL HALL

Friday, March 4, 1941
1941 P.M.

LETTER TO THE EDITOR
Statement of PETER FREEMAN
received by - THE HON. PARLIAMENTS, 1941

LETTER TO THE EDITOR

LETTER TO THE EDITOR

LETTER TO THE EDITOR

LETTER TO THE EDITOR

LETTER TO THE EDITOR

LETTER TO THE EDITOR

LETTER TO THE EDITOR

LETTER TO THE EDITOR

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday, March 10, 1987
4:00 p.m.

PIANO STUDENTS and
ENSEMBLE CLASS of ELIZABETH DAWSON

programme

SINFONIA from Partita in c minor	Bach
IMPROMPTU, Op.90, No.2 in Eb	Schubert
<i>Ann Osana</i>	
NOCTURNE, Op.27, No.1 in C#	Chopin
PRELUDE from Suite pour le Piano	Debussy
<i>Sara Creighton</i>	
ALLEGRO from Sonata in D major, K.284	Mozart
INTERMEZZO, Op.118, No.6	Brahms
<i>Suzanne Davies</i>	
SONATA in c minor, K.457	Mozart
<i>Molto allegro</i>	
<i>Adagio</i>	
<i>Allegro Assai</i>	
<i>Louise Caya</i>	
FIVE WALTZES	Brahms
<i>Teresa Perreault & Ann Osana</i>	
SCARAMOUCHE	Milhaud
<i>Vif</i>	
<i>Modéré</i>	
<i>Brasiliera</i>	
<i>Linda Yoo & Sara Creighton</i>	

The Great Dictionary

RECENT ADDED

1911

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

CLASSIFICATION

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, March 10, 1987
6:00 p.m.

PIANO STUDENTS of ESTHER MASTER

programme

PARTITA No. 6
Toccatà Bach

SONATA, Op.7 Grieg
Allegro Moderato -
Andante Menuetto
Allegro

Roslyn Weinstein

PRELUDE AND FUGUE, No. 15 in G major Bach

SONATA, Op.10, No.2 Beethoven
Allegro
Allegretto
Presto

Maureen Hutchinson

SONATA, Op.78 in F# major Beethoven
Adagio Cantabile - Allegro ma non troppo
Allegro vivace

PRELUDES, Nos. 5 - 6 - 7 Debussy

Daniel Stosel

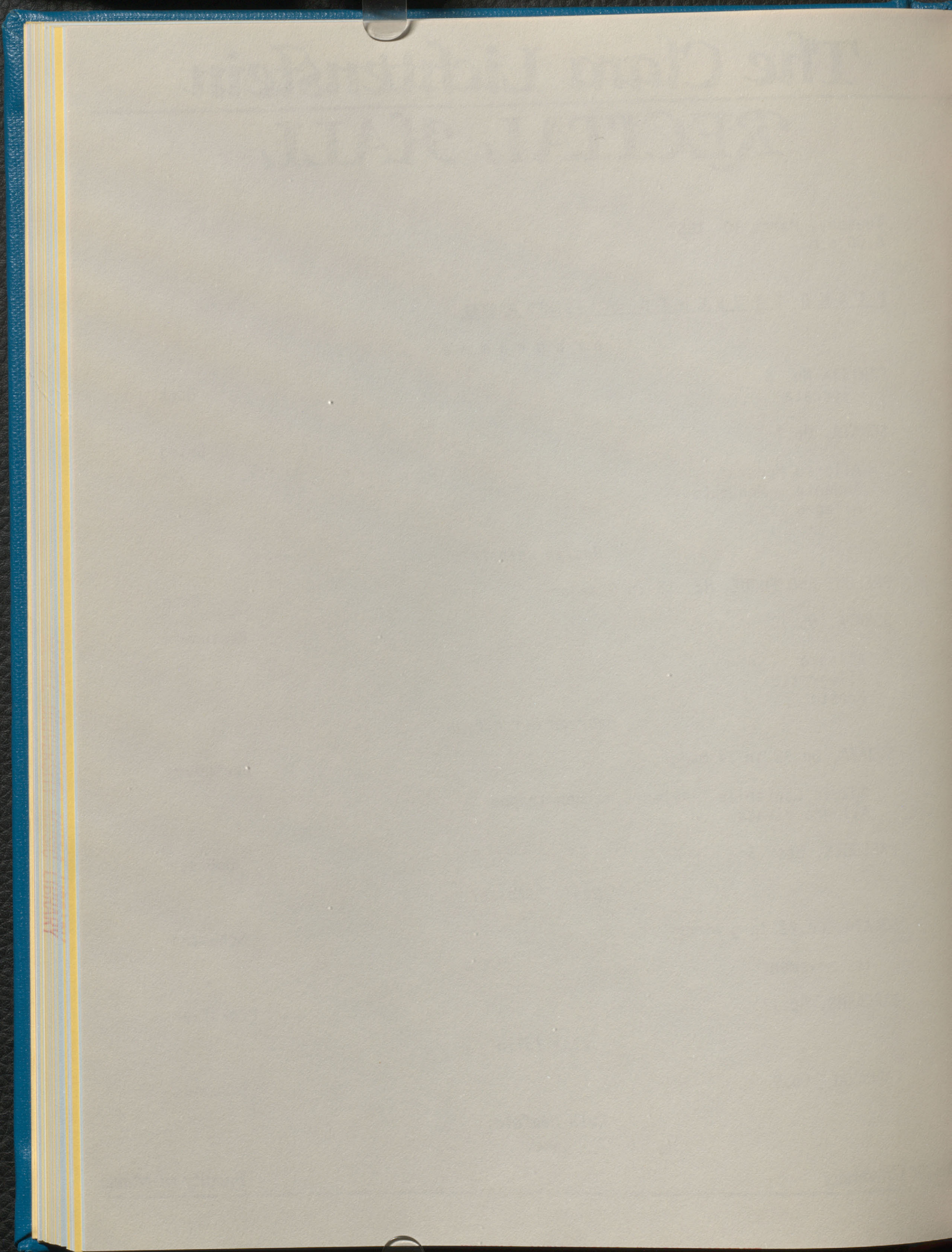
SONATA, Op.22 in g minor Schumann
1st movement

SARCASMS, Op.17 Prokofiev

Zina Idlin

CARNAVAL, Op.9 Schumann

Ruth Neufeld



The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, March 11, 1987
6:00 p.m.

S A N D R A C O U T U , trombone

student of TED GRIFFITH

p r o g r a m m e

BALLADE

Eugène Bozza

SONATINA

Kazimierz Serocki

SONATA

Paul Hindemith

e n t r ' a c t e

VARIATIONS D/T

Fabrice Fitch

percussion: François Gauthier

CONCERT PIECE

Fischer Tull

*trombones: Ed Shepley
Pierre Tremblay
Jeff Hall*

The Clara Lichtenstein

RECEIVED MAIL

ANYWAY I CAN'T

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Thursday, March 12, 1987
6:00 p.m.

KARIN PATRIQUIN, flute

student of ABE KESTENBERG

RHIAN KENNY, flute

student of TIMOTHY HUTCHINS

programme

ANDANTE ET SCHERZO

Louis Ganne

CONCERTO

Jacques Ibert

Allegro
Andante
Allegro scherzando

*Karin Patriquin, flute
Dale Bartlett, piano*

DUO for flute and piano

Aaron Copland

I Flowing
II Poetic, somewhat mournful
III Lively, with bounce

CHANT DE LINOS

André Jolivet

*Rhian Kenny, flute
Dale Bartlett, piano*

The Clara Lichtenstein
RECTORIAL CHAIR

Thursday, June 12, 1925
6 W. 21

FRANK PATRICK, Ph.D.

Student of the University

FRANK PATRICK, Ph.D.

Student of the University

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK
FRANK PATRICK
FRANK PATRICK

FRANK PATRICK, Ph.D.
FRANK PATRICK, Ph.D.

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK
FRANK PATRICK
FRANK PATRICK

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK, Ph.D.
FRANK PATRICK, Ph.D.

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK

FRANK PATRICK LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Monday, March 16, 1987
6:30 p.m.

S O N I A N A Z A R I A N, piano

student of LUBA ZUK

p r o g r a m m e

SONATA in G major, L.349	Scarlatti
SONATA in A major, L.391	Scarlatti
SONATA in Ab major, Op.26 Andante con variazioni Marcia Funebre Allegro	Beethoven
TWO ARMENIAN DANCES: DANCE in F# minor, Allegro moderato DANCE in Bb minor, Allegro con fuoco	Adamian Andriasian
ETUDE de Concert in F minor: "La Leggerazza"	Liszt
ETUDE in C minor, Op.25 No. 12	Chopin
SONATA in F minor, No. I	Prokofiev

The Clara Lichtenstein
RECTAL HALL

Monday, March 18, 1937
6:30 p.m.

SOPIA NAZARIAN, piano

student of LINA ZUK

PROGRAM

- Sonata in D major, Op. 28
- Sonata in A major, Op. 28
- Sonata in Bb major, Op. 28
- Andante con variazioni
Marta Fandora
Allegro
- THE ARGENTINE DANCES:
DANCE in F# minor, Allegro moderato
DANCE in Bb minor, Allegro con fuoco
- Etude de Concert in F minor, "La Legerezza"
- Etude in C minor, Op. 25, No. 12
- Sonata in F minor, No. 1

MUSIC LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Monday, March 16, 1987
8:00 p.m.

WOODWIND QUARTET RECITAL
coached by Cindy Shuter

- programme

THREE MORAVIAN DANCES

Leos Janacek

Allegro
Con moto
Andante

DIVERTIMENTI

Frank Bridge

I. Prelude

SEVEN BAGATELLES

Peter Schickele

1. Three-legged march
2. Serenade
3. Walking Piece
4. Country Song
5. Game
6. City Song
7. River

Joanne Hiscox, flute
Doug Hagermann, oboe
Lorraine Pitre, clarinet
Danielle Parent, bassoon

The Clara Richardson
RECTORIAL HALL

Monday, March 14, 1907
9:00 a.m.

WEDNESDAY EVENING
conducted by Clara Richardson

PROGRAM

THREE MINUTIAN DANCES

Allegro
Can-Can
Andante

WEDNESDAY

1. Prayer

WEDNESDAY

1. Three Minute March
2. Minuet
3. Working Song
4. Country Song
5. Song
6. City Song
7. Prayer

Clara Richardson
Clara Richardson
Clara Richardson
Clara Richardson

CLARA RICHARDSON LIBRARY

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday, March 17, 1987
4:00 p.m.

C H R I S H O W A R D, piano

student of DOROTHY MORTON

p r o g r a m m e

SONATA for piano four hands

Francis Poulenc
(1899-1963)

Prelude
Rustique
Final

Cynthia Styles, Chris Howard, piano

PRELUDE AND FUGUE in C minor W.T.C. Book II

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

PRELUDES, Op.28 No. 1 and No. 15

Frederic Chopin
(1810-1849)

TWO PRELUDES

Claude Debussy
(1862-1918)

Le Vent dans la Plaine
Ondine

VARIATIONS ON A THEME BY HAYDN

Johannes Brahms
(1833-1897)

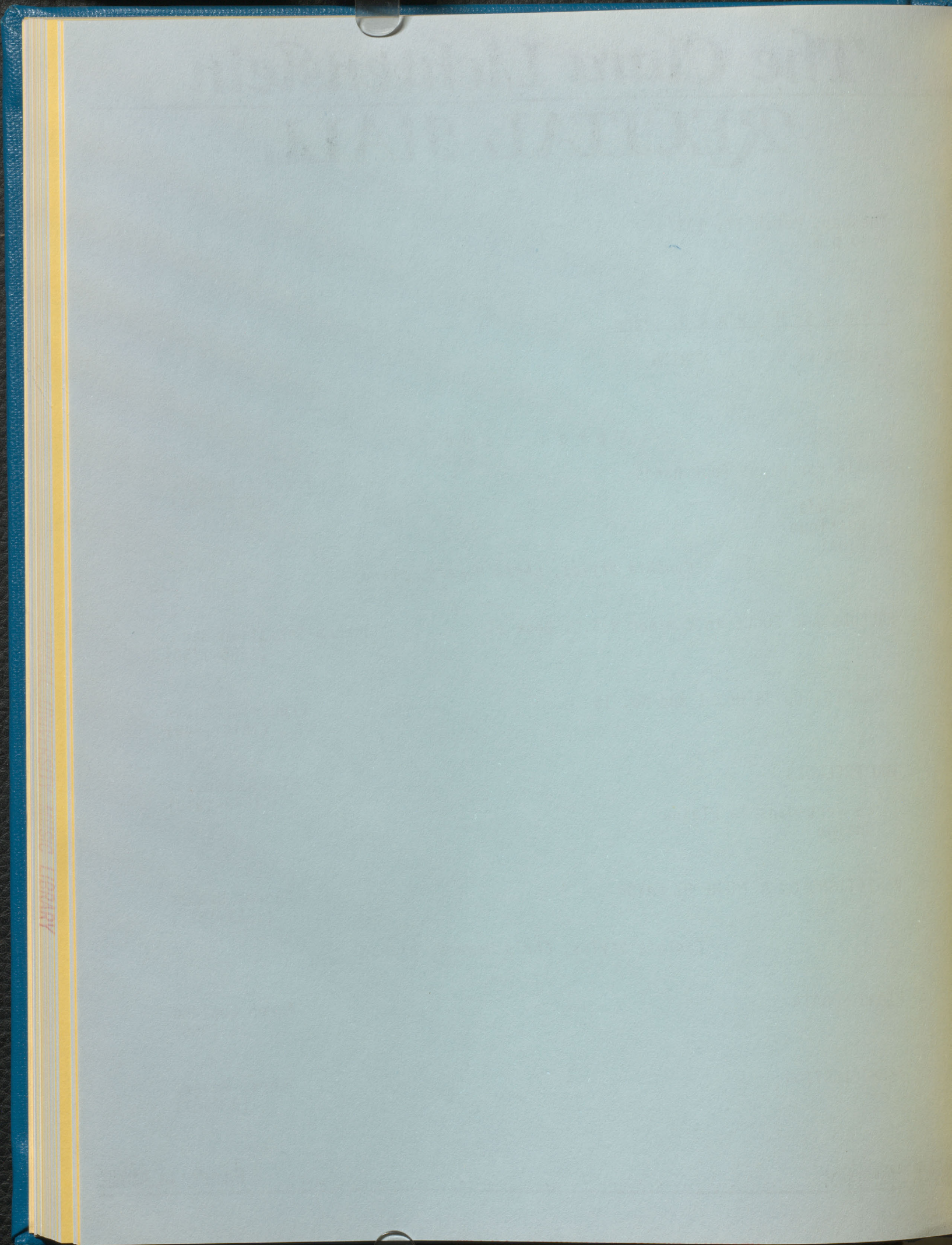
Cynthia Styles, Chris Howard, piano

PIANO SONATA

Aaron Copland
(b.1900)

IMPROVISATION

Chris Howard
(b.1967)



The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, March 18, 1987
4:00 p.m.

PIANO RECITAL

students of EUGENE PLAWUTSKY

- programme

QUARTET in C major, K.171

Mozart

Allegro
Theme and Variations

*Sophie Lemieux, flute
Josée Desgagnes, violin
Nathalie Gauthier, viola
Guillame Saucier, cello*

PRELUDES in G# minor, Op.32 No.9
in C# minor Op.3 No.2

Rachmaninoff

Hershy Felder, piano

The Clara Dickstein
RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

RECTORIAL HALL

LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, March 18, 1987
6:00 p.m.

T H O M A S M E N N I E R, piano

student of KATHLEEN TUCKER

- p r o g r a m m e

PRELUDE AND FUGUE VII in Eb major, Vol I

Bach

VARIATIONS SERIEUSES, Op.54

Mendelssohn

e n t r ' a c t e

PRELUDE II, "Voiles"

Debussy

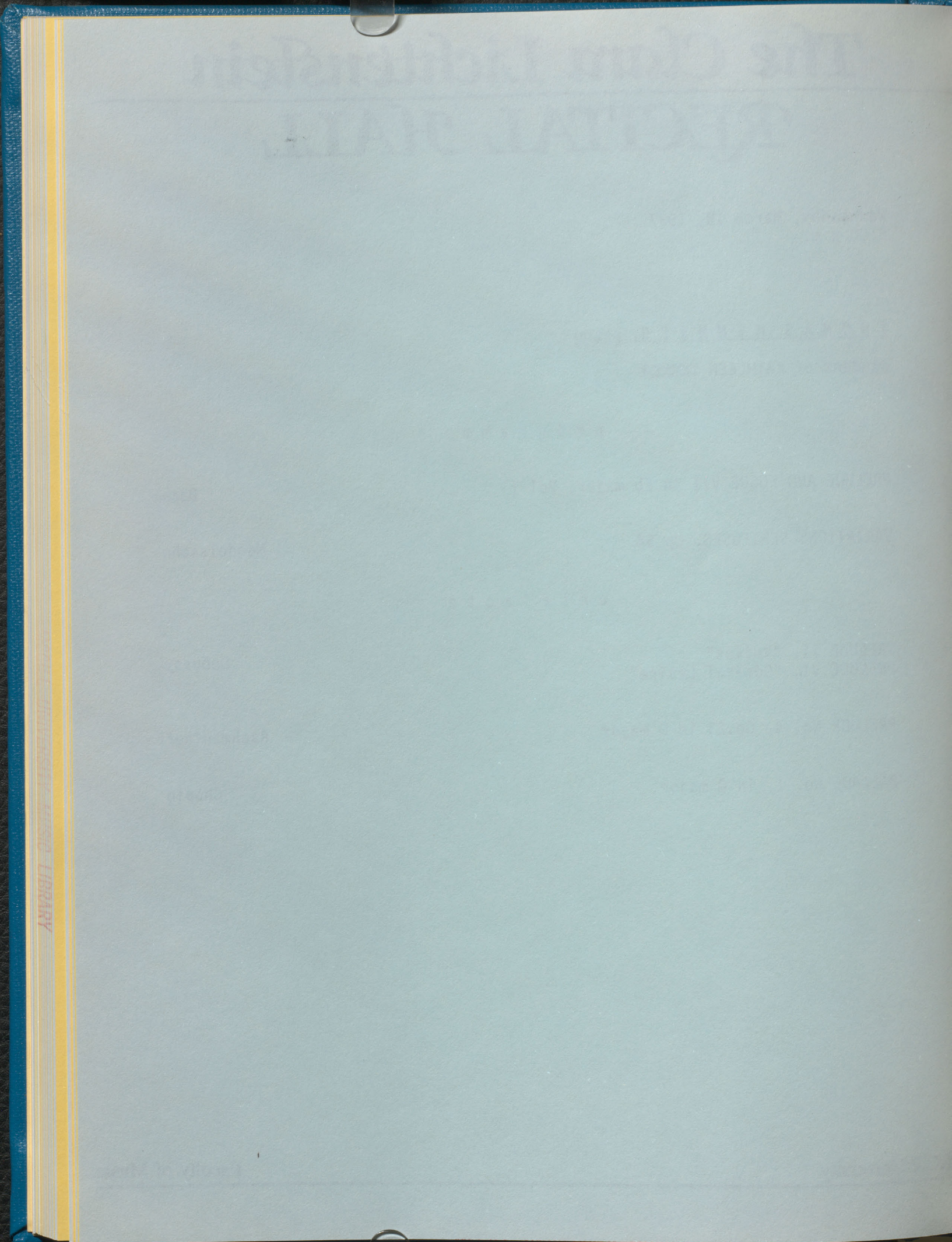
PRELUDE VI, "Général Levine"

PRELUDE No. 4, Op.23 in D major

Rachmaninoff

BALLADE No. 1, in G major

Chopin



LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, March 18, 1987
8:00 p.m.

A R L E N E A D E S, piano

student of NORAIR ARTINIAN

p r o g r a m m e

PRELUDE AND FUGUE in E major, Op.87

Shostakovitch

SONATA Op. 13,

Beethoven

Adagio Cantabile
Rondo

ROMANCE SANS PAROLES No.3 Op.17
NOCTURNE

Fauré

e n t r ' a c t e

BALLADE

Debussy

BALLADE in G minor, Op. 23

Chopin

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Thursday, March 19, 1987
8 p.m.

KATE HERZBERG, flute

student of Timothy Hutchins

JOSEE LAFOREST, flute programme

student of Cindy Shuter

SONATE, Op. 10 No. 3 en Mi majeur Beethoven

Allegro
Scherzo, allegretto vivace programme

SONATINE, Op. 10 No. 3 en Mi majeur Dutilleux

CONCERTO No. 7 in E minor Debussy
Devienne

Allegro
Adagio
Rondo allegretto Liszt

SONATE Op. 10 No. 2 en Fa majeur Kate Herzberg, flute
Mimi Blais, piano Beethoven

PRÉLUDE en Fa mineur, Op. 75 entr'acte Brahms

LES JEUX D'EAUX A LA VILLA D'ESTE Liszt
SONATA in A minor for solo flute Bach

INTRODUCTION AND VARIATIONS, Op. 25 Nancy Pelletier Schubert

SCHERZO, Op. 87 pour 2 pianos Josée Laforest, flute
Mimi Blais, piano Saint-Saëns

Guylaine Flamand, Nancy Pelletier

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Thursday, March 10, 1967
8 p.m.

KATE HERZBERG, Flute

student of Timothy Hutchins

JOSEF LAFOREST, Flute

student of Cindy Snitzer

PROGRAM

Beethoven

SONATA

Beethoven

CONCERTO No. 2 in E minor

Allegro
Adagio
Rondo Allegretto

Kate Herzberg, Flute
Mini Blais, piano

ENCORE

Bach

SONATA in A minor for solo Flute

Schubert

INTRODUCTION AND VARIATIONS, Op. 25

Josef Laforest, Flute
Mini Blais, piano

CLARA LICHTENSTEIN LIBRARY

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Thursday, March 19, 1987
6:00 p.m.

PIANO RECITAL

students of DOROTHY MORTON

programme

- SONATE, Op.31 No.3 en Mib majeur Beethoven
Allegro
Scherzo, allegretto vivace
- ETUDE, Op.10 No.3 en Mi majeur Chopin
- SOIREE DANS GRENADE (extrait des "Estampes") Debussy
- ETUDE TRANSCENDANTE No. 10 en Fa mineur Liszt
Guyline Flamand
- SONATE Op.10 No.2 en Fa majeur Beethoven
Presto
- CAPRICCIO en F# mineur, Op.76 Brahms
- LES JEUX D'EAUX A LA VILLA D'ESTE Liszt
- FEUX D'ARTIFICE Debussy
Nancy Pelletier
- SCHERZO, Op.87 pour 2 pianos Saint-Saëns
Guyline Flamand, Nancy Pelletier

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Thursday, March 19, 1987
8:00 p.m.

PIANO RECITAL
students of DOROTHY MORTON

Programme

- SONATE, Op. 31 No. 3 en Mi majeur
Beethoven
- Scherzo, allegretto vivace
Allegro
ETUDE, Op. 10 No. 3 en Mi majeur
Chopin
- SOIREE DANS GRENADE (extrait des "Estampes")
Debussy
- ETUDE TRANSCENDANTE No. 10 en Fa mineur
Liszt
- Guyaine Flandr
Liszt
- SONATE Op. 10 No. 2 en Fa majeur
Beethoven
- PRESTO
CAPRICCIO en Fa mineur, Op. 76
Brahms
- LES JEUX D'EAUX A LA VILLA D'ESTE
Liszt
- FEUX D'ARTIFICE
Debussy
- Nancy Peltier
- SCHERZO, Op. 87 pour 2 pianos
Saint-Saens
- Guyaine Flandr, Nancy Peltier

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Friday, March 20, 1987

6:00 p.m.

Guitar students of André Roy

and Marc Deschênes

ESTUDIOS SENCILLOS
I, VII, X

Léo Brouwer

VALS VENEZOLANO #2

Antonio Lauro

VALS Op.8, No.3

Agustín Barrios

Ronnie Di Monte

CHOROS No.1

Heitor Villa-Lobos

SUITE en RE mineur
Prélude, allemande, sarabande,
Bourée, gigue

Robert de Visé

ETUDE Op.6, No.6 (La majeur)

Fernando Sor

Claude Pagé

ETUDE Op.31, No.20 (La mineur)

Fernando Sor

ANTIGUAS DANZAS ESPAÑOLAS
1. española, 2. corranda, 3. pavana,
4. rujero, 5. paradetas

G. Sanz, A. Carlevaro

VALS Op.8, No.4

Agustín Barrios

Mary-Helen McLeese

BERÇEUSE (from 2 airs populaires cubains)

Léo Brouwer

ETUDE Op.38, No.6 (La majeur)

Napoléon Coste

ETUDE No.8 (Do# mineur)

Heitor Villa-Lobos

Denise Chiasson

Faculty of Music

The Clara Lichtenstein RECTORIAL HALL

Friday, March 28, 1987

6:00 p.m.

Guitar students of André Roy

and Marc Deschamps

Leo Brouwer	ESTUDIOS SENCILLOS
Antonio Luro	I. VII. X
Augustin Barris	VALS VENEZOLANO #2
	VALS Op. 8, No. 3

Ronnie Di Monte

Heitor Villa-Lobos

Robert de Visé

CHORDS No. 1
SUITE en RE mineur
Prélude, allemande, sarabande,
Bourée, gigue

Fernando Sor

ETUDE Op. 6, No. 6 (La majeur)

Claude Passé

Fernando Sor

ETUDE Op. 21, No. 26 (La mineur)

B. Sanz, A. Carlevaro

ANTIGUAS DANZAS ESPAÑOLAS
1. española, 2. corrala, 3. pavana,
4. rufino, 5. paradefas

Augustin Barris

VALS Op. 8, No. 4

Mary-Helen McLeese

Leo Brouwer

BERCEUSE (from 2 airs populaires cubains)

Napoleon Costa

ETUDE Op. 38, No. 6 (La majeur)

Heitor Villa-Lobos

ETUDE No. 8 (Do# mineur)

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Friday, March 20, 1987

8:00 p.m.

P I A N O R E C I T A L
students of KATHLEEN TUCKER

programme

SONATA, Op. 28 Beethoven
Allegro

ROUMANIAN FOLK DANCES Schuller
Bartok

ETUDE in C# minor, Op.2 No.1 Scriabin

PRELUDE, Op.11 No.14 Scriabin

SONATA IN C minor Scarlatti

SONATA in C major Scarlatti

RONDO in C, Op.51 No.1 Beethoven

MOUVEMENTS PERPETUEL Poulenc

Angela Greenwell

NOCTURNE Op.27 No.1 Chopin

PRELUDE No. VI (2 Livre) Debussy

Lynn Jewell

SONATA, Op. 28 Beethoven
Allegro

THE LITTLE SHEPHERD Debussy

LA CATHEDRALE ENGLOUTIE (1 Livre) Debussy

PRELUDE, Op.32 No.5 Rachmaninoff

Anne Frame

VARIATIONS for two pianos Saint-Saëns
on a theme by Beethoven

Maureen Hutchison and Vida Papez

The Clara Lichtenstein RECI-TAL HALL

Friday, March 20, 1937
8:00 p.m.

PIANO RECITAL
students of KATHLEEN TUCKER

p r o g r a m m e

Beethoven		SONATA, Op. 28 Allegro
Bartok		ROMANIAN FOLK DANCES
Scriabin		ETUDE in C minor, Op. 2 No. 1
Scriabin		PRELUDE, Op. 11 No. 14
	Arnold Bax	
Scriabin		SONATA in C minor
Scriabin		SONATA in C major
Beethoven		RONDO in C, Op. 51 No. 1
Poulenc		MOVEMENTS PERPETUEL
	Angela Greenwell	
Chopin		NOCTURNE Op. 27 No. 1
Debussy		PRELUDE No. VI (2 Livre)
	Lynn Jewell	
Beethoven		SONATA, Op. 28 Allegro
Debussy		THE LITTLE SHEPHERD
Debussy		LA CATHEDRALE ENGLUTIE (1 Livre)
Rachmaninoff		PRELUDE, Op. 32 No. 5
	Anne Frame	
Saint-Saens		VARIATIONS for two pianos on a theme by Beethoven

Maureen Hutchison and Vida Papay

MUSIC LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Monday March 23, 1987
8:00 pm

MUSIC FOR CLARINETS & ENSEMBLES

coached by TOM TALAMANTES

SUITE

Schuller

Prelude
Blues
Toccata

*Michael Maxwell, clarinet
Rhian Kenny, flute
Chantal Gosselin, oboe
Suzanne Nelsen, bassoon
Deborah Stroh, horn*

DUO

Poulenc

Presto
Andante
Vif

Michael Maxwell and Marc Bélanger

RONDE DES PRINCESSES

Stravinsky/Lester

GOLLINWOGG'S CAKEWALK

Debussy/Lee

*Marc Bélanger, Helen Dobrovolny, Linda Lee,
Gail Warren, Brian Sarwer-Foner, Cristy O'Connor*

SICILIENNE ET RIGAUDON

Francoeur

Brian Sarwer-Foner

TRIO

Hummel

Gail Warren, Linda Lee, Brian Sarwer-Foner

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Monday March 23, 1987
8:00 pm

MUSIC FOR CLARINETS & ENSEMBLES
coached by TOM TALAMANTES

Schubert

SUITE

Prelude
Blues
Toccata

Michael Maxwell, clarinet
Brian Kenny, flute
Chantal Gosselin, oboe
Suzanne Weisen, bassoon
Deborah Stroh, horn

Poulenc

DUO

Presto
Andante
Vif

Michael Maxwell and Marc Bélanger

Stravinsky/Leser

RONDE DES PRINCESSES

Debussy/Les

GOLLIWOGG'S CAKEWALK

Marc Bélanger, Helen Dobrovolsky, Linda Lee,
Gail Warren, Brian Sarwer-Foner, Cristy O'Connor

Francoeur

SICILIENNE ET RICAUDON

Brian Sarwer-Foner

Hummel

TRIO

Gail Warren, Linda Lee, Brian Sarwer-Foner

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday 24 March 1987, 6:00 pm

VIOLIN RECITAL

MARIE-ANDRÉE CARRIÈRE, violin

Michel Fournier, piano

PARTITA No.2 in D minor

Johann Sebastian Bach

Allemanda
Corrente
Sarabande
Gigue

"SPRING" SONATA

Ludwig van Beethoven

Allegro
Adagio
Scherzo
Rondo

p a u s e

"SYMPHONIE ESPAGNOLE"

Edouard Lalo

Allegro non troppo
Scherzando
Andante
Rondo

Marie-Andrée Carrière is a student of Sonia Jelinkova

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Tuesday 24 March 1987, 8:00 pm

VIOLIN RECITAL

MARIE-ANDRÉE CARRIÈRE, violin

Michel Fournier, piano

Johann Sebastian Bach

PARTITA No. 2 in D minor

Allegretto
Corrente
Sarabande
Gigue

Ludwig van Beethoven

"SPRING" SONATA

Allegro
Adagio
Scherzo
Rondo

Pause

Edouard Lalo

"SYMPHONIE ESPAGNOLE"

Allegro non troppo
Scherzando
Andante
Rondo

* * *

Marie-Andrée Carrière is a student of Sofia Jelinkova

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, March 25, 1987
6:00 p.m.

MEN'S CHORAL CLASS

MADELEINE PALMER, Instructor

programme

MEN OF HARLECH

Welsh traditional

A MIGHT FORTRESS IS OUR GOD

Martin Luther
(1483-1546)
arr. W. Terry

David Bruley, piano

TANT QUE VIVRAY EN AGE FLORISSANT

Claudin de Sermisy
(1490-1562)

QUEL ESPOIR DE GUARIR

Pierre Guedron
(ca.1565-1620)

CONTENTEZ-VOUS

Pierre Certon
(d.1575)

Josh Goodman, piano

LASST LAUTENSPIEL UND BECHERKLANG, Op.65, No.2

Robert Schumann
(1810-1856)

IHR SCHWARZEN AUGEN, Op.65, No.4
O DIE FRAUEN, Op.52, No.3

Johannes Brahms
(1833-1897)

Josh Goodman, Sooka Wang, piano

IN TABERNA QUANDO SUMUS from Carmina Burana

Carl Orff
(1895-1982)

Hershey Felder, piano

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, March 25, 1987
6:00 p.m.

MEN'S CHORAL CLASS

MADELINE PALMER, Instructor

Programme

Welsh traditional

MEN OF HARLECH

Martin Luther
(1483-1546)
arr. W. Terry

A MIGHTY FORTRESS IS OUR GOD

David Brubeck, piano

Claudin de Serments
(1490-1562)

TANT QUE VIVRAY EN AGE FLOISSANT

Pierre Guedron
(ca. 1562-1620)

QUEL ESPoir DE GUARIR

Pierre Corron
(d. 1575)

CONTENTEZ-VOUS

Josh Goodman, piano

Robert Schumann
(1810-1856)

LAST LAUTENSPIEL UND BECHERKLANG, Op. 65, No. 2

Johannes Brahms
(1833-1897)

0 DIE FRAUEN, Op. 52, No. 3
IHR SCHWARZEN AUGEN, Op. 52, No. 4

Josh Goodman, Zook Wang, piano

Carl Orff
(1895-1982)

IN TABERNA QUANDO SUMUS FROM Carmen Burana

Hershey Felder, piano

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Thursday, March 26, 1987
6:00 p.m.

PIERRETTE HOUDE, piano

student of TOM PLAUNT

programme

ITALIAN CONCERTO, BWV 971

Johann Sebastian Bach

SONATA in Bb major, K.333

Wolfgang Amadeus Mozart

entr'acte

ETUDE TRANSCENDANTALE No. 11

Franz Liszt

"WANDERER" FANTASY in c major, Op. 15

Franz Schubert

The Clara Lichtenstein
RECTORIAL HALL

Thursday, March 26, 1981
8:00 p.m.

FRANKLIN D. ROOSEVELT

STUDENT OF TON PLANT

PROGRAM

THE CONCERT, SW 911

STUDENT TO BE SEATED, A. 112

FRANKLIN

THE TRANSPARENT NO. 11

STUDENT, FANTASY IN C MAJOR, OP. 15

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, March 26, 1987
8:00 o.m.

E L A I N E G I N G R A S, clarinet
student of EMILIO IACURTO

assisted by: Mary Plawutsky, piano

p r o g r a m m e

PREMIERE RHAPSODIE

Claude Debussy

SONATE pour 2 clarinettes

Francis Poulenc

Presto
Andante
Vif

CONCERTO in A major, K.622

Wolfgang Amadeus Mozart

Allegro

SONATE

Francis Poulenc

Allegro tristamente
Romanza
Allegro con fuoco

The Clara Lichtenstein

RECORDS

UNIVERSITY AND LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Friday, March 27, 1987
6:00 p.m.

CHAMBER MUSIC CONCERT

Class of MARCEL SAINT-CYR

programme

OP. 18, No. 4 in C minor

Beethoven

Allegro ma non tanto
Andante scherzoso quasi alleretto
Menuetto i allegretto
Allegro

Hélène Hénault, violin
Marie-Andrée Caux, violin
Véronique Potvin, viola
Kevin Fox, cello

OP. 125, No. 2 in E major

Schubert

Allegro con fuoco
Andante
Minuetto: Allegro vivace

Joanne Buckley, violin
Zhao Lee, violin
Nathalie Gauthier, viola
Nathalie Beaulieu, cello

The Clara Lichtenstein
RECTAL CHAIR

1917, March 17, 1917
1917

CHARACTER BUILDING

CLASS OF MRS. B. J. B. B.

1917

1917, March 17, 1917

1917

1917, March 17, 1917
1917, March 17, 1917
1917, March 17, 1917

1917, March 17, 1917
1917, March 17, 1917
1917, March 17, 1917

1917

1917, March 17, 1917

1917, March 17, 1917
1917, March 17, 1917

1917, March 17, 1917
1917, March 17, 1917
1917, March 17, 1917

MUSIC LIBRARY

1917

1917

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Monday, March 30, 1987
6:30 p.m.

C A R O L Z O N N E V E L D

student of LUBA ZUK

p r o g r a m m e

PRELUDE AND FUGUE in B minor, Bk.I, No.24

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

SIX BAGATELLES, Op. 126

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Andante con moto
Allegro
Andante
Presto
Quasi allegretto
Presto - Andante amabile e con moto

PRELUDES

Claude Debussy
(1862-1918)

Brouillards
Voiles
Les Collines d'Anacapri

SONATA PARA PIANO

Alberto Ginastera
(b.1916)

Allegro marcato
Presto misterioso
Adagio molto appassionato
Ruvido ed ostinato

The Great Migration

RECENT PAST

UNIVERSITY MICROFILMS LIBRARY

The Clara Richardson
RECEIPT BOOK

LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, March 31, 1987
6:00 p.m.

M A R I A D O L N Y C K Y, piano

student of LJERKA BLUME

programme

CHROMATIC FANTASY AND FUGUE in D minor, BWV 903

Bach

SONATA No. 23 in F minor, Op.57 "Appassionata"

Beethoven

Allegro assai
Andante con moto
Allegro ma non troppo

CARNAVAL, Op. 9

Schumann

The Clara Lichtenstein
RECTAL HALL

LIBRARY, APR 21, 1981
1:00 P.M.

ARMA DELICATA
Student of JETTA BLINK

0-0-0-0-0-0

1257

CHROMATIC FANTASY AND FUGUE in D minor, BWV 924

1258

SONATA No. 23 in F minor, Op. 10, No. 3

All parts equal
original and copy
allegretto ma non troppo

1259

1259

LIBRARY

1259

1259

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, March 31, 1987
4:00 p.m.

GUITAR RECITAL students of GARRY ANTONIO

programme

PRELUDE
MINUET I and II from 1st Cello Suite Bach
STUDY NO. 12 Dodgson
SONATA, Op.15 Guilliani

Alexandre Pier-Federice

FANTASIA Dowland
ALLEMANDE, COURANTE from 1st Cello Suite Bach
ETUDE No. 3 Villa-Lobos
ZAMBRA GRANADINA Albéniz
EL DECAMERON NOIR Brouwer

La Harpe du Guerrier
Ballade de la Demoiselle

John Corkett

LYENDA Albéniz
DANZA Pepo

Annastasia Iordinidies

The Great Lakes
REPTILES

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, March 1987
2:00 p.m.

PIANO RECITAL students of ELIZABETH DAWSON

PRELUDE AND FUGUE in Bb minor, Vol. I Bach

SONATA in D major, K.284 Mozart
Andante
Variations

Suzanne Davies

SONATA in C minor, Op.13 Beethoven
Grave - Allegro di molto e con brio
Adagio cantabile

PRELUDE, Op.23 No.3 Rachmaninoff

Sara Creighton

SONATA in A major Scarlatti

SONATA, Op.2 No. 3
Adagio
Scherzo

Yen Nhi Vo

SONATA, Op.22 in Bb Beethoven
Allegro con brio

FEUILLES MORTES Debussy

RUMANIAN DANCE, Op.8a No.1 Bartok

Julia Budd

PRELUDE AND FUGUE in Bb minor, Vol. I Bach

ETUDE in C# minor, Op.10 Chopin
BERCEUSE

DANSE FRENETIQUE PEPIN

Louise Caya

The Court of Directors
RECEIVED

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Tuesday, March 31, 1987 - 8:00 p.m.

M I C H E L R O B E R G E, baroque flute
student of CLAIRE GUIMOND

assisted by: Denise Pelletier, soprano
Hélène Plouffe, baroque violin
Suzanne Purtee, harpsichord
Joël Thiffault, harpsichord

SONATE en Sol majeur No.12 pour flûte et basse continue Marcello
Allegro
Adagio
Allegro

CINQUIEME SUITE en mi mineur pour flûte et basse continue Hotteterre
Allemande "La Chauvet"
La Messihoise
Rondeau "Le Lutin"
Gigue "La Perousine"

SONATE A TROIS en RE majeur pour flûte, violon et basse continue C.P.E. Bach
Allegro un poco
Largo
Allegro

FANTAISIE NO.8 en mi mineur pour flûte seule Telemann
Largo
Spiritoso
Allegro

SONATE en LA majeur pour flûte et clavecin Bach
Largo e dolce
Allegro

CANTATE: "Le dépit généreux" pour soprano, flûte et Montclair
basse continue

récit: Dieux justes! Dieux vengeurs!
air: Arbres épais, sombre feuillage!
récit: Chérirai-je toujours une fatale flame!
air: Douce tranquillité
récit: Mais ciel quel changement!
air: Je sens finir mes peines.

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, April 1, 1987
4:00 p.m.

MARK ISAJIW, piano

student of CHARLES REINER

programme

PIANO CONCERTO No.1 in C major
Movements 1 and 2

Scarlatti

entr'acte

INVITATION TO THE DANCE

Weber

FANTASIA BAETICA

de Falla

The Clara Lichtenstein
RECTAL HALL

Wednesday, April 1, 1987
4:00 p.m.

MARK ISAJI, piano
student of CHARLES REIER

PROGRAM

Scarlatti

PIANO CONCERTO No. 1 in C major
Movements 1 and 2

ENTR'ACTE

Debussy

INVITATION TO THE DANCE

de Falla

FANTASIA BASTICA

MUSIC LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Wednesday, April 1, 1987
8:00 p.m.

PIANO RECITAL

students of TOM PLAUNT

p r o g r a m m e

SONATA in Bb major, K.333
Allegro
Andante cantabile
Allegretto grazioso

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1787)

ETUDE TRANSCENDANTE, No.11
L'harmonie du soir

Franz Liszt
(1811-1886)

Pierrette Houde

AEGEAN SKETCHES
Valley of the Butterflies
"Winde Dark Sea"
Legend (Palace of Knossos)

Jean Coulthard
(b.1908)

SONATA No. 2
Allegro ma non troppo
Threnody; Adagio mesto

Coulthard

From Davidsbündlertänze, Op.6 Heft I
Lebhaft
Innig
Mit Humor
Ungeduldig
Einfach
Sehr rasch
Nicht schnell
Frisch
Lebhaft

Robert Schumann
(1810-1856)

Roseanne Kydd

The Clara M. ...

RECORDS

UNIVERSITY MUSIC LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday, April 2, 1987
6:00 p.m.

DANIELLE PARENT, bassoon

student of NADINA MACKIE

assisted by: Guillaume Saucier, cello
Juli Kim, piano

programme

SONATA for bassoon and cello, K.292

Wolfgang Amadeus Mozart

Allegro
Andante
Rondo

CONCERTO for bassoon, Op.75

Carl Maria von Weber

Andante

SONATE for bassoon and piano

Paul Hindemith

Leicht bewegt
Langsam - Marsch - Beschub - Pastorale _ Ruhig

The Court of Claims
RECEIVED

UNIVERSITY MICROFILMS LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Le jeudi 2 avril 1987
20h

L O R R A I N E S A M S O N , basson

élève de NADINA MACKIE

avec le concours de: Sandra Hunt, piano
Sylvain Lachance, violoncelle

p r o g r a m m e

CONCERTO pour basson No. 1 en Sib majeur, K.191 Mozart

Allegro
Andante ma adagio
Rondo

SONATE pour violoncelle seul, Op.8 Kodaly

Allegro maestoso ma appassionato
Adagio
Allegro molto vivace

SONATE pour basson et piano, Op.168 Saint-Saëns

Allegro moderato
Allegro scherzando
Adagio/Allegro moderato

The Great ...
...

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Friday, April 3, 1987
8:00 p.m.

CONTEMPORARY MUSIC ENSEMBLE
direction: BRUCE MATHER

FOUR PIECES for Violin, Cello and Piano

Brent Lee

Alison Eldredge, violin
Emmanuel Tremblay, cello
Valerie Traficante, piano

THE DESERT WIND

Sandy Thorburn

Mario Joly, clarinet
Lise Millet, bassoon

LE MIROIR DES SENTIMENTS

Pierre Moreau

Claude Barry, Lyle Buddecke, trumpets
Guy Gagnon, double bass
François Gauthier, percussion

CINQ PIECES pour Quintette de Cuivres

Alain Louvier

Choc - Cri dans la Nuit - Assaut - Le son du cor - Défi

THE GOLYARDES' GROUND

Malcolm Forsyth

André Thouin, Ron Pohl, trumpets
Sherry Langlois, horn
Al Eggum, trombone
Cathy Charlton, tuba

e n t r ' a c t e

MEMORY AND DESIRE

Henry Lai

Noël Laporte, violin
Béatrice Gratton, bass clarinet
Bruce Mather, piano

over/verso
Faculty of Music

RUMORS OF REICHA

Emmanouelides

Sheila Purdy, Katherine Stitt, horns

A REALLY, REALLY PLEASANT AFTERNOON

Peter Mika

*Michel Roberge, flute
Alain Trottier, clarinet
Suzanne Nelsen, bassoon*

LA FILLE ET L'AMIRAL (excerpts)

Jacques Desjardins

*Marie-Claude Desloges, soprano
Karin Patriquin, flute
Maryse Fredette, oboe
Peter Wightman, tenor saxophone
Nathalie Fortin, horn
André Rochon, piano*

The Clara Lichtenstein RECITAL HALL

Wednesday, April 8, 1987
6:00 p.m.

PIANO RECITAL
students of Luba Zuk

SONATA in G major, L.349
SONATA in A major, L. 391

Domenico Scarlatti

Sonia Nazarian

FRENCH SUITE in E major
Allemande

Johann Sebastian Bach

SUITE BERGAMASQUE
Clair de lune

Claude Debussy

Dominique Hogan

SONATA in F minor, Op.2, No.1
Allegro

Ludwig van Beethoven

SIX ROUMANIAN DANCES

Bela Bartok

Valerie Descombes

SONATA in E minor, Hob.34

Joseph Haydn

TOCCATA

Aram Khachaturian

Sophie Desaulnis

PRELUDE AND FUGUE in D minor, WTC, Vol. 1

Johann Sebastian Bach

INTERMEZZO in a minor, Op.118, No.1

Johannes Brahms

Dave Elford

over/verso

SONATA in G major, Op.79
Presto alla tedesca
Andante
Vivace

Ludwig van Beethoven

Gerry Shattford

SONATA in F major, Op.10, No.2

Ludwig van Beethoven

ETUDE in C# minor, Op.10, No.4

Frédéric Chopin

Ivanka Bubic

SONATA in Ab major, Op.26
Andante con variazioni
Scherzo and Trio

Ludwig van Beethoven

Stéphane Potvin

LES PRELUDES
Brouillards
Voiles
Les collines d'Anacapri

Claude Debussy

Carol Zonneveld

ETUDE DE CONCERT: "La Leggerezza"

Franz Liszt

Sonia Nazarian

The Clara Lichtenstein RECTAL HALL

Wednesday, April 8, 1987
8:00 p.m.

M A R I E - J O S E L A U R I N, soprano
student of Katheleen Anderson

L U C I E D E X T R A D E U R, piano
student of Eugene Plawutsky

programme

FRAUENLIEBE UND LEBEN, Op. 42 (1840)

Robert Schumann
(1810-1855)

1. Seit ich ihn gesehen
2. Er, der Herrlichste von allen
3. Ich kann's nicht fassen, nicht glauben
4. Du Ring an meinem Finger
5. Helft mir, ihr Schwestern
6. Süßer Freund, du blickest mich verwundert an
7. An meinem Herzen, an meiner Brust
8. Nun hast du mir den erstem Schmerz getan

RHAPSODIE, Opus 79

Johannes Brahms
(1833-1856)

THREE SONETS FOR PIANO

Harry Somers

Prélude
Lullaby to a dead child
Primeval

UN BALLO DI MASCHERA

Giuseppe Verdi
(1813-1901)

Madal' arido stelo divulsa...

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Thursday 9 April 1987, 8:00 pm

PIANO RECITAL

JANA HANCINSKY

student of Dorothy Morton

PRELUDE AND FUGUE no.9 in E major, Vol.I

J.S.Bach

SONATA "Pathétique" Op.13 in c minor
Third movement: Rondo Allegro

Beethoven

RONDO CAPRICCIOSO Op.14
Andante

Mendelssohn

SCHERZO FANTASTICO

Papandopoulo

* * * * *

The Clara Lichtenstein
RECTAL HALL

Thursday 9 April 1987, 8:00 pm

PIANO RECITAL

JANA HANČEKOVÁ

student of Dorothy Norton

J.S. Bach

PRELUDE AND FUGUE no. 9 in E major, Vol. 1

Beethoven

SONATA "Pastorale" Op. 13 in C minor
Third movement: Rondo Allegro

Mendelssohn

RONDO CAPRICcioso Op. 14

Andante

Chopin

SCERZO FANTASTICO

* * * * *

MUSIC LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

Friday, April 10, 1987
8:00 p.m.

RUTH NEUFELD, piano
student of Esther Master

programme

SONATA, Op.14, No.3 in F minor(1795)

Muzio Clementi

Allegro agitato
Largo e sostenuto
Presto

SONATA, Op.110 in Ab major (1821)

Ludwig van Beethoven

Moderato cantabile molto espressivo
Allegro molto
Adagio ma non troppo
Fuga allegro ma non troppo

PIANO SONARO, ORIENTA (1975)

Haruo Asakawa

Allegro vivace
Meditation floagio sostenuto è misteriosamente
Toccatina vistamente con passione

entr'acte

CARNAVAL, Op. 9 (1834-35)

Robert Schumann

The Clara Bickelstein

RECTORAL CHAIR

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

MUSIC LIBRARY

The Clara Lichtenstein

RECITAL HALL

le jeudi 7 mai, 1987
20h.

MANON BOUCHARD - SCALI, piano

student of LOUIS-PHILIPPE PELLETIER

programme

SONATE en Si bémol, Op. posth. (1828)

Franz Schubert
(1797-1828)

Molto moderato
Andante sostenuto
Scherzo: Allegro vivace con delicatezza
Allegro, ma non troppo

entr'acte

ETUDES (1915)

Claude Debussy
(1862-1918)

I. "Pour les cinq doigts" d'après Monsieur Czerny
VI. "Pour les huit doigts"
XI. "Les arpèges composés"

SONATINE (1905)

Maurice Ravel
(1875-1937)

Modéré
Mouvement de menuet
Animé

Prière de ne pas applaudir entre les mouvements.

The Clara Lichtenstein
RECITAL HALL

1917

PROGRAM

PROGRAM

PROGRAM

PROGRAM

PROGRAM



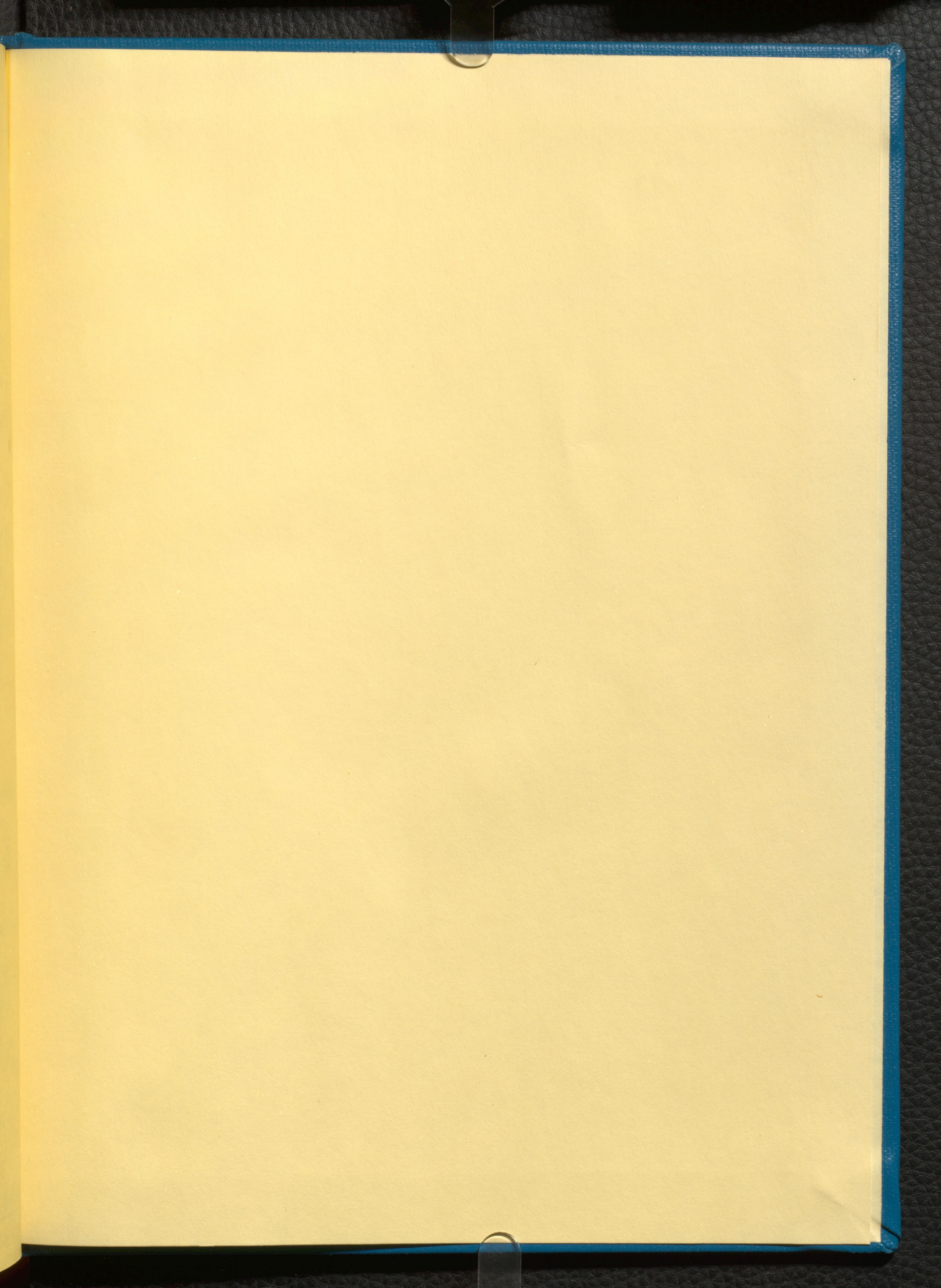
PROGRAM

PROGRAM

PROGRAM

PROGRAM

PROGRAM



AMERICAN LIBRARY

